

# DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, SEPTEMBER – RUGSĖJO 21 2013 • Vol. CIV Nr. 111 Kaina 2 dol.

4545 WEST 63rd STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60629

PERIODICALS

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 09-20-13

## Popiežius priėmė Lietuvos premjerą



Šventąjį Tėvą nustebino premjero A. Butkevičiaus Lietuvos vardu įteikta dovana – daugiau nei metro ilgio meistro Vaido Blūdžiaus sukurta ąžuolinė Kuršių marių laivų kurėnų vėtrungė, kurioje sudėtas visas Lietuvos religinis kelias. EPA-ELTA nuotr.

### ŠIAME NUMERYJE:



Svarbūs šeimūnų susitikimai  
Washington – 5 psl.



Pakeliui į Ann Wigmore  
gyvo maisto konferenciją  
Vilniuje – 10 psl.

DRAUGAS

Mano laikraštis  
nuolatinis,  
patikimas,  
mus rišantis.



## Lietuvos krepšininkai – Europos čempionato finale!

Liubiana (ELTA) – Slovėnijoje vykstančio 38-ojo Europos vyrų krepšinio čempionato („Eurobasket 2013“) pirmajame pusfinalyje penktadienį Lietuvos rinktinė 77:62 (24:19, 16:18, 21:8, 16:17) nugalėjo Kroatijos krepšininkus ir po 10 metų pertraukos žais Senojo žemyno pirmenybių finale.

Nuo pat susitikimo pradžios kova vyko taškas į tašką. 4-ąją min. rezultatas buvo lygus 10:10, bet po septynių iš eilės Lino Kleizos taškų lietuviai atitrūko 17:12. 8-ąją min. kroatai priartėjo 19:21, bet po 10 žaidimo minučių mūsų šalies komanda susigrąžino trijų taškų pranašumą 24:19.

Antrojo ketvirčio pradžioje lietuvių persvara padidėjo iki devynių taškų 29:20, tačiau kroatai atsakė spurtu 7:0 ir sumažino atsilikimą iki dviejų taškų 27:29, o netrukus išlygino rezultatą 31:31. Prieš ilgąją pertrauką mūsų šalies komanda susigrąžino trijų taškų pranašumą 40:37.

Trečiąjį ketvirtį lietuviai pradėjo spurtu 13:2 ir atitrūko 53:39, o 26-ąją min. skirtumas padidėjo iki 18 taškų 58:40. Po 30 žaidimo minučių mūsų šalies komanda pirmavo 61:45. Paskutiniame ketvirtyje visos kroatų pastangos pasivyti varžovus buvo bevaisės.

Finale sekmadienį Lietuvos rinktinė žais su Ispanijos ir Prancūzijos poros nugalėtoja.



Atakuoja Lietuvos krepšininkas Linas Kleiza (k.).

EPA-ELTA nuotr.

PRISIMINKITE DRAUGĄ SAVO TESTAMENTE

[www.draugas.org/palikimai](http://www.draugas.org/palikimai)

Tel. 773-585-9500



## Homilija pasakyta užbaigiant Šilinių atlaidus

Švč. Mergelės Marijos statula šalia altoriaus ant pakyls primena gūdžius pokario metus, kai Lietuvos ir pasaulio padangę dengė tamsūs audros debesys. Žmonės buvo tremiami, o kiti prievarta varomi į kolūkius, prieš tai atėmus viską – žemę, pastatus ir gyvulius; vieni partizanai jau buvo žuvę, kiti nuteisti. Pasaulyje viešpatavo šaltojo karo nuotaikos. Komunizmas siekė išsiplėsti ne tik Europoje, bet ir kituose žemynuose. Tuomet tremtyje gyvenusiems lietuviams kilo mintis išsigyti Dievo Motinos statulą, paprašyti popiežiaus palaiminimo ir leisti jai keliauti per lietuviškas parapijas, meldžiant Lietuvai laisvės. Vyskupų Vincento Brizgio ir Vincento Podolskio prašymu 1955 m. popiežius Pijus XII palaimino šią statulą, ji buvo nuvežta į Ameriką ir pradėjo kelionę per lietuviškas parapijas. Ji taip keliavo trisdešimt aštuonerius metus iki 1993 metų, kai okupantams palikus Lietuvą buvo atvežta į Šiluvą ir čia pats palaimintasis popiežius Jonas Paulius II uždėjo karūną ant Marijos statulos galvos. Dievo Motina padėjo ten, kur buvo bejėgiai šio pasaulio galingieji. Ilgai Europoje klaidžiojusi komunizmo šmėkla netikėtai pasitraukė ir žlugo.

Šiandien Lietuvos ir pasaulio padangę vėl plaukia grėsmingi debesys. Artimuosiuose Rytuose nuolat tiksi uždelsto veikimo bomba, kuri bet kuriuo momentu gali sprogti ir sukelti sunkiai numatomas pasekmes tolimiausiose valstybėse, tarp jų ir Lietuvoje. Kita vertus, neatsakingai naudodamiesi laisve, mes nesukūrėme visuomenės, kurioje visiems būtų gera gyventi. Gobšumas, neteislingumas ir žmonių egoizmas tarp turtingiausiųjų ir silpnųjų sukūrė prarają, kuri kompromituoja pačią laisvę. Per dvidešimt trejus laisvės metus visuomenės komunikacijos priemonės ir politikai žmonių dėmesį kreipė daugiausia į medžiaginę gerovę kaip patį svarbiausią siekinį. Mes užsiauginome jaunų žmonių kartą, kuri yra įsitikinusi, kad laimė yra tik pinigai ir pramogos. Kai pinigų trūksta Lietuvoje, bėgama jų ieškoti svetur. Kas gali šiandien pasiūlyti receptą, kaip pakeisti Lietuvos veidą? Šis receptas yra, bet jis ne žmogaus, o Dievo rankose. Reikia leisti būti vedamiems ne savo egoizmo, bet Dievo. Tačiau negalime tikėtis, kad Dievas viską išspręs, jeigu mes nepadarysime reikalingų namų darbų.

## Leistis būti Dievo vedamiems

ARKIVYSK. SIGITAS TAMKEVIČIUS



Dievas per Švč. M. Mariją įvykdė atpirkimo darbą, bet tai padarė tuomet, kai Marija pasakė „taip“ ir to neatšaukė pačiais sunkiausiais momentais.

Laisvę ir šiandien reikia ginti su panašiu užsidedimu, kaip mes tai darėme devyniasdešimt pirmųjų sausį. Laisvę reikia ginti ne tik nuo išorinių grėsmių, bet ypač nuo mūsų egoizmo, kuris mus įkalina ir dėl kurio atsiranda susvetimėjimas. Reikia ginti laisvę, atsakingai ja naudojantis ir neatskiriant laisvės nuo moralės. Laisvas yra tik tas, kuris nuolat yra apsisprendęs už gerį, tiesą ir teisingumą. Laisvė neįmanoma be tiesos, todėl mes branginame Dievo žodį, Kristaus Evangeliją ir nemastome, kaip siūlė Lietuvą aplankęs Dalai Lama, kad nereikia būti per daug prisirišusiam prie savo religijos. Toks tiesos reliatyvizmas ribojasi su netikėjimu į Dievą ir yra labai pavojingas. Apreiškimo knygoje (3, 15–16) sakoma priešingai: „O kad tu būtum šiltas ar šaltas, bet kadangi esu drungnas, išspjasiu tave iš savo burnos.“

Per dvidešimt trejus laisvės metus daugiausia dėmesio skyrėme išorinei laisvei įtvirtinti, o tuo metu buvome silpninami savo viduje. Lietuva buvo užtvindyta alkoholiu, kuris išiveržė į šeimas, net ir tarp paauglių. Kiekvienos tautos ateitis glūdi ne piniguose, ne žemės turuose, bet sveikose šeimose. Šiuo metu šeimai gresia didelis pavojus, ir gaila, kad net valstybės vyrai ir moterys nenori suvokti, kas mus ištiki, jei neturėsime sveikų šeimų. Jei neišsaugosime šeimų, jei jose nebus branginama gyvybė, jei šeimas keisime į neatsakingas partnerystes, aiškiai pasakykime sau – esame Lietuvos duobkasiai. Tik geroje šeimoje išmokstame mylėti, skleisti gerį ir jį priimti. Tik šeimoje išmokstame ištikimybės ir pasiaukojimo dėl kitų.

Popiežiškosios šeimos tarybos pirmininkas arkivyskupas Vincenzo Paglia aiškiai kalba: „Šeima būtina sugražinti į politikos, kultūros, ekonomikos ir sielovados centą. (...) Senstanti Europa jau nusprendė, kad neturi ateities. Europa, kuri nepadeda šeimai, jau nusprendė viską užbaigti su dabartine karta. Šis senasis kontinentas, kuris su išmintimi

vedė pasaulio kultūrą – nuo rašto iki žmogaus teisių – dabar tarsi eina atbulomis.“ Daugelis Lietuvos žmonių mąsto, jog politika yra nešvarus dalykas, o dalyvavimas politinių partijų veikloje naudingas ne Lietuvai, kiek egoistiniams reikalams tvarkyti. Tokį suvokimą formavo žiniasklaida ir kai kurie politikai, kurie daug žadėdavo, o paskui nuvildavo žmones. Politinė valdžia yra būtina, nes be

jos būtų neįmanomas bendras gėris. Tačiau politinė valdžia neturi pavergti žmogų, bet turi jam padėti ir tarnauti. Todėl svarbi yra kiekvieno krikščionio, kiekvieno iš mūsų pilietinė atsakomybė, ką mes renkame į atsakingus valdžios postus Lietuvoje ir į Europos Sąjungos parlamentą.

Valstybė gali ramiai žvelgti į ateitį, jei joje pakankamai rūpinamasi ne tik savo piliečių švietimu, mokslu, kultūra, bet ir moraliniais bei krikščioniškais pamatais. Kultūrą galima iškeisti į popšą, o žmonėms madas gali diktuoti bulvariniai laikraščiai, į juos panašios televizijos laidos ir tokio paties lygio internetiniai tinklalapiai. Galima visas viltis sudėti tik į mokslą, technologijas ir ekonomiką ir neskirti reikiamo dėmesio moralei bei religijai. Tai vienas iš didžiausių pasiklydimų ES ir pasaulyje.

Štai vienas iš dabartinių politinių ES vadovų kalba: „Tikiu, kad mokslas, žmogaus protas ir kūrybiškumas gali padėti išspręsti visuomenės problemas. Esu įsitikinęs, kad daugelį problemų – tiek Europoje, tiek už jos ribų – išspręsti padės nauji moksliniai tyrimai, naujosios technologijos“ (Jose Barroso). Ar komunizmo statytojai ne panašiai kalbėjo? Deja, mokslas ir protas neišspręs esminių problemų. Šiuo metu Europa, o joje ir Lietuva yra išmiršanti, ir ką čia padės naujos technologijos ir pinigai, jeigu ir toliau mąstysime, kad moraliu tik tai, kas didina pinigus ir tarnauja globalios visuomenės statybai.

Evangelija mūsų dėmesį kreipia į pačius silpniausius žmones. Jie yra Dievo dovana, kad turtinguosius mokyty meilės ir solidarumo. Tikras politikas, geras žurnalistas, padorus valstybės vyras ar moteris yra tik tas, kuris yra solidarus su silpnais, vargstančiais ir kenčiančiais. Būdamas krikščionis, negaliu užsimerkti ne tik pavienių žmonių, bet ir visos visuomenės vargo akivaizdoje.

Ko turime ieškoti atvykę į Šiluvą? Prieš 400 metų apsireikšusi Marija nurodė į savo Sūnų. Sugrįžkime iš Šiluvos prisipildę gėrio; pasiryžkime savo mintyse, sprendimuose dažnai atsiklausti, ką patartų Jėzus ir jo Motina Marija.

## LAIŠKAI



„LITUANICA“ NE „LITUANICOS“

Pakvietime į Dariaus ir Girėno skrydžio per Atlantą 80-mečio minėjimą („Draugas“, 2013 rugsėjo 12 d.) rašoma: „... iš ten (Palwaukee oro uosto – V. M.) pirko lėktuvą, vėliau pavadintą ‘Lituanicos’ vardu.“

Dalis korespondentų, su laikraščių redaktorių pritarimu, vietoje tikrojo lėktuvo vardo ir organizacijos priimto pavadinimo „Lituanica“, vartoja

„Lituanicos“. Nuostabu, jog net minėjimo organizacinis komitetas daro tą patį.

Transatlantinių didvyrių skrydžio 80-mečio proga, laikraščių redaktoriai ir visų organizacijų raštininkai turėtų pagerbti jų atminimą ir pradėti vartoti tikrąjį Amerikos lietuvių lėktuvui duotą vardą „Lituanica“ ir jo nesubjauroti linksnijuojant. Juk galima linksniuoti žodį prieš ar po svetimžodžio. Be to, dviejų kalbų vartojimas viename žodyje yra nepriimtinas lietuviškoje rašyboje.

Viktoras Motušis  
Cicero, Illinois

### DIDELĖ ŠVENTĖ MARIJAMPOLĖJE

Šių metų rugsėjo 17 d. „Drauge“ buvo malonu skaityti žurnalisto Algio Vaškevičiaus straipsnį „Marijampolės švietimo centrui – garbingas Meilės Lukšienės vardas“. Straipsnyje minimi prieš dau-

giau nei 20 metų čia vykę A.P.P.L.E. (Amerikos pedagogų pagalbos Lietuvos švietimui) kursai sugražino į istorines ir nepamirštas dienas, nes Marijampolėje tuomet vykę kursai buvo vieni iš pirmųjų – regioninių, vykę ne Vilniuje. Jie buvo ypatingi, nes šių kursų organizatorių ir dalyvių nuširdumas, geranoriškumas ir vaišingumas paliko visam laikui neišdildomą įspūdį.

Jau tuomet pelnūs tarptautinį pripažinimą kaip Lietuvos tautinės mokyklos pagrindų kūrėja ir demokratinės visuomenės ugdymo pradininkė, dr. Meilė Lukšienė būdavo viena iš šių vasaros kursų viešnia ir paskaitininkė. Nepamiršamos A.P.P.L.E. pirmininkės Vaivos Vėbrautės pavedimu, man teko didelė garbė apie ją rašyti išeivijos lietuviškoje spaudoje.

Ritonė Rudaitienė  
Lemont, IL

Laiškų ir nuomonių kalbos stiliaus redakcija netaiso

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday and Saturday except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532. Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$150.00. Postmaster: Send address changes to

Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5532

### GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien – \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD): – metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00 • 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis oro paštu – metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV – metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD) – metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis: oro paštu – metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00  
Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$70.00

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame.  
„Draugo“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.  
Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

### Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas

vyr.redaktore@gmail.com

### Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos gavus prašymą, ką nors skelbti. Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugoja. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

### El. paštas:

redakcija@draugas.org  
skelbimai@draugas.org  
administracija@draugas.org



## NUOMONĖS, KOMENTARAI

## Europos Sąjunga pavojingame, bet ir viltingame euro sūkuryje

STASYS BAČKAITIS

**B**e tvirtos Europos Sąjungos ir pavienės valstybės siekiant atskirai išspręsti jas užklupusias ekonomines bei socialines problemas, kyla pavojus Europos susikaldymui bei sugrįžimui į Pirmojo ir Antrojo pasaulinių karų apkasų mąstyseną. Europos Komisijos (EK) vadovas Manuel Barroso ragina Europos Sąjungos narys bendrai dirbant ieškoti ją stiprinančių vidinių ir išorinių sprendimų, o ne priešasčių kaip iš jos pasitraukti. Kadangi tema ypatingai aktuali Baltijos valstybių ateičiai, šiame straipsnyje išryškinti keli argumentai, kurie privedę prie šio aktualaus klausimo iškilimo.

Tūkstantmečio bėgyje Lietuvos valstybės vadovams gana dažnai teko ieškoti gyvybiškų sprendimų, nulemiančių tautos ir valstybės ateitį ilgiems laikotarpiams. Panašiai ir šių dienų sprendimai Lietuvos politikams nėra iš lengvųjų. Reikia rasti pusiausvyrą tarp dviejų agresyvių kaimynų, kad būtų galima išsaugoti nepriklausomybę, bei, įsijungus į Europos Sąjungą, (ES) neprapulti globalizmo ir internacionalizmo sūkuryje. Viduje tenka grumtis su sunkiai suderinamais ir vienas kitam prieštaraujančiais tikslais: siekti ekonomikos augimo krizės purtomoje Europoje ir ieškoti išrišimo iš visuomenę drebinančių socialinių problemų, didžiulės bedarbystės, skurdo apvaldymo nesugniuždant valstybės finansų balanso. Tai tikslai, kurių Lietuvos valdantieji bando pasiekti jungdamiesi į euro zoną. Pasak Washingtono apsilankiusio Latvijos finansų ministro Andris Vilks, įsijungimas į euro zoną leidžia valstybei skolintis pinigų žymiai mažesnėmis palūkanomis, be to, įtvirtina gilesnę Baltijos valstybių integravimąsi į Europos Sąjungą bei padeda užtikrinti politinį saugumą, užkirsti pavojus, kylančius iš didžiųjų kaimyninių šalių. Tai ypatingai rizikingas politinis ėjimas, kai tiek Latvijos, tiek Lietuvos balsuotojų dauguma gilesnės integracijos nepageidauja.

Bet ar tokios Lietuvos ir Latvijos politikų viltys yra realios matant, kokias euro įvedimo pasekmes išgyvena Graikija, Italija, Ispanija, Portugalija ir iš dalies Airija? EK Prezidentas M. Barroso gegužės 7 Briuselio konferencijoje kalbėjo: „Gilesnė ekonominė ir valiutų integracija yra ES prioritetas siekiant įveikti XXI šimtmečio iššūkius. Euro yra patikima, stabili ir stipri valiuta. Tačiau jos įvaizdis, dėl ekonominės bei finansinės netvarkos keliose euro zonos valstybėse, neigiamai paveikia visą euro zoną. Europos ekonomikos tarpusavio priklausomumas stipriai išryškėjo ES valstybėse iškilus finansinei krizei. Ji gali būti apeita tik gilesne jos narių politine integracija. Dalinei arba pusinei integracijai ES nėra vietos.“

O ES komisierius ekonominiams ir finansiniams reikalams Olli Rehn pastebėjo, jog reikia greitai sukurti Europos centrinių banką (ECB) kuris prižiūrėtų, kad atskirų euro zonos valstybių bankai neatsidurtų finansinėse prarajose. ECB sukūrimas užtikrins finansinį stabilumą panaudojant vienintį ir patikimus priežiūros ir problemų sprendimo būdus. Toks centrinis bankas būtinas veiksmingam problemų sprendimui savarankiškai valdomuose atskirų Europos valstybių bankuose. Tarpau-



Dauguma pietinių ES valstybių dėl savo ekonominių problemų kaltina Vokietijos politiką. Siekiama įtikinti balsuotojus, jog ekspansinė Vokietijos ekonomikos ir finansų valdymo politika yra visų jų problemų priežastis.

tinio valiutos fondo misijos Vokietijoje vadovas Subir Lall, pristatydamas Briuselio konferencijoje metinę organizacijos ataskaitą taip pat teigė, kad aiški bendra vizija užtikrintų glaudesnę ekonominę ir finansinę integraciją euro zonoje bei patenkintų ūkio, verslo ir finansinių rinkų lūkesčius.

Bet tokie ES vadovų finansinės integracijos siekiai nelabai įtikina daugumą šiaurės Europos Sąjungos valstybių – tokių kaip Anglija, Danija, Švedija, Lenkija, Vengrija – ECB reikalingumu ir nauda. Būdamas ES, jos iki šiol patenkintos savo pačių valiutos lankstumu kontroliuoti savo kraštų ekonomiką ir iš to išplaukiančią naudą įsisavinant eurą. Norvegija, Šveicarija, o dabar ir Islandija, kurios nepriklauso ES, net nenori girdėti apie bendrą valiutą.

#### Vokietija – nusikaltėlė ar gelbėtoja?

Daugelio pietinių ES valstybių piliečiai, kurių kraštai murkdosi ekonominėje klampynėje, dėl savo problemų kaltina Vokietiją ir jos užgūjančią ekonominę politiką. Tačiau dauguma analitikų mano, jog priežastis – pietinių ES valstybių finansų valdymo politikos nesupratimas ir nesugebėjimas gyventi pagal savo ekonominę pajėgumą. Nors kai kurios prasiskolinusios euro zonos šalys stengiasi išsiskuti nuo skolų (su ES Centrinio banko pagalba), naujausi duomenys rodo, kad tarp euro zonos valstybių didžiausių skolininkų sąrašė ir toliau pirmuoja Graikija, Italija bei Portugalija, kurių skolos siekia atitinkamai 161, 130 ir 127 proc. BVP (bendrojo vidaus produkto). Sąrašo gale – Estija, Bulgarija ir Liuksemburgas, kurių skolos atitinkamai yra 10, 18 ir 22 proc. BVP.

Su sunkumais susiduriančios vyriausybės, negalėdamos subalansuoti biudžetų, turi skolintis trūkstamų pinigų, griežtai taupyti bei mažinti išlaidas gyventojų gerovės sąskaita, o tai priveda prie didžiulės bedarbystės ir socialinių problemų iškilimo. Griežtas taupymas ir drausmė nuvargina net kai kurių didžiųjų ES šalių ekonomikas. Pvz., per 2012 metų keturis ketvirčius Italijos, Prancūzijos ir Ispanijos vyriausybės skolos prieauglis sudarė 62 proc. viso euro zonos skolos padidėjimo.

Kaip priemonę įveikti vis didėjančią ekonominę krizę, Vokietijos euroskeptikų partijos „Alternatyva Vokietijai“ (AfD) ikūrėjas Bernd Lucke siū-

lo pietines ES valstybes išmesti iš euro zonos, nes jos yra nekonkurencingos. Kitas žingsnis galėtų būti darbo užmokesčio sumažinimas maždaug 30 proc., o tai būtų joms iš socialinės pusės tiesiog pražūtinga.

B. Lucke mano, kad euro zonoje likusioms valstybėms yra būtina reforma, įtvirtinanti, kad viena valstybė nemokėtų kitos skolų. Ar sąžiningas Vokietijos darbuotojas turi sumokėti už korumpuotą Graikijos politiką? Kiekvienas pilietis dėl to turėtų teisę paduoti vyriausybę į teismą.

Nors B. Lucke siūlymas skamba gana logiškai, ES demografiniai pokyčiai formuoja visai kitokį vaizdą – daugiau primenantį pirmųjų ES kūrėjų viziją nei dabartinių skeptikų mąstymą.

Dauguma pietinių ES valstybių dėl savo ekonominių problemų kaltina Vokietijos politiką. Siekiama įtikinti balsuotojus, jog ekspansinė Vokietijos ekonomikos ir finansų valdymo

politika yra visų jų problemų priežastis. Tuo tarpu, kiti ES žinovai teigia, jog Vokietija, net ir po beveik dvidešimties metų nuo euro zonos idėjos užgimimo, nėra linkusi diktuoti euro zonos problemų sprendimus. Istoriskai, Prancūzija jau nuo 1970 m. siekė, sudarydama bendrą anglies ir plieno sąjungą su Vokietija ir Beneliukso (Benelux) šalimis, supančioti Vokietiją ekonomiškai ir finansiškai taip, kad ji nepajėgtų ateityje vyravoti laisvoje Europoje. 1989 m., kai iškilo galimybė susijungti Rytų ir Vakarų Vokietijoms, Prancūzijos Prezidentas François Mitterrand ir Italijos vadovas Giulio Andreotti nusprendė, jog reikia skubiai pažaboti Vokietiją. Vokietijos kancleris Helmut Kohl sutiko su euro įvedimo principu, bet siūlė neskubėti, kol nebus išspręsti esminiai ekonominiai klausimai. H. Kohl argumentavo, kad valiutų sąjunga turėtų būti pirma surišta su fiskaliniu ir politiniu susivienijimu. Bet F. Mitterrand ir G. Andreotti apie tai nenorėjo girdėti. Jiems visų svarbiausia buvo bendrai valdyti Vokietijos piniginę, ir neleisti Vokietijai kištis į atskirų valstybių biudžetų sudarymą bei valdymą. Greito Sovietų Sąjungos suirimo akivaizdoje (ir skubaus Vokietijų susijungimo), Vokietijos besibaiminantys Briuselio biurokratai buvo priversti skubiai priimti eurą kaip užtikrinantį ES tęstinumą su Vokietijos galių pažabojimu. Nespėta pagalvoti apie būtiną ES valstybių biudžetų suderinimą, skolų kontrolę bei bankų priežiūrą. Šių dienų ekonominė ir finansinė krizė, drebinančios visą ES, yra išdava tų skubiai priimtų sprendimų, susijusių su Vokietijos susivienijimu.

Iškilus ekonominei krizei, F. Mitterrand siekis padaryti Prancūziją visų ES reikalų tvarkytoja ir valdytoja subliuško jai pačiai įbridus į skolas. Gelbėdama skolose skęstančias pietines ES euro zonos valstybes, čia turėjo įsiterpti Vokietija. Kaip sąlygos paskoloms, ji pareikalavo skolose paskendusį valstybių biudžetų apkarpyimo, fiskalinės kontrolės bei struktūrinių reformų, panašių į Vokietijos. Turint galvoje istorinį nepasitikėjimą Vokietija, ypatingai atšiauriai išreiškiamą ES pietinių valstybių visuomenės, ar dar realu manyti, kad ES ir ypatingai euro zona išliks nesubyrėjusi?



## TELKINIAI

Chicago, IL

# Mokykla vėl laukia jūsų!

**K**ai Čikagos Lituanistinės mokyklos „Facebook“ puslapyje, kuriame turime 788 draugus ir bičiulius, rugsėjo pradžioje perskaitėme vienos mamytės žodžius „pasiilgome mokyklos“, tai ne tik paglostė širdį, bet ir dar kartą patvirtino, jog mūsų mokykla – ypatinga. Jos pasiilgsta ir vaikučiai, ir tėveliai, ir mokytojai!

Dar rugpjūčio viduryje mokyklos administracija sukvietė mokytojus pasišnekėti apie naujus mokslo metus, susipažinti su naujais mokytojais, kurių šiomet turime daugiau nei dešimt. Mokykloje šiais metais mokinsis per 320 vaikų, juos mokins daugiau nei 60 mokytojų.

Kaip ir visose mokyklose, pirmąją mokslo metų dieną susirenka ne visi mokinukai. Tie, kurie susirinko į Mokslo metų pradžios šventę rugsėjo 14-ąją, buvo labai laimingi, nes, pasinaudojus puikiu oru, šventė vyko lauke. Jau nuo pat ryto grojo muzika, ir į mokyklos kiemą, pražydušį trispalvėmis gėlėmis, rinkosi mokyklos auklėtiniai su trispalviais balionais!

Kaip ir kiekvienais metais, mokslo metus pradėjome šv. Mišiomis, kurias aukojo kunigas Antanas Gražulis, SJ.

10 val. ryto visi – vaikučiai, tėveliai, seneliai, mokytojai, mokyklos svečiai – išsirikiavome kieme. Negailejome atsidžiaugti trispalvių balionų jūra, vaikų šurmuliu ir jų gera nuotaika. O taip pat – gražiai atnaujintu Jaunimo centro kiemu ir paminklu. Šventę pradėjome Amerikos ir Lietuvos himnais, o juos sugiedojo, paleidome mūsų svajones balionų pavidalu į dangų. Kiek daug buvo į dangų pakeltų, palydinčių savo svajonę akyčių. Kiti balionai pokšėjo šalia – lyg ugnies salvių atgarsiai, skelbianys šventės pradžią.

Su naujais mokslo metais mus



Pirmą mokslo metų dieną žaidėme žaidimus.

8 kl. mokinės Vėjūnės Sidaugaitės nuotraukos

sveikino Jaunimo centro Tarybos pirmininkė Marytė Utz, valdybos pirmininkė Neringa Aleksionienė. Esame dėkingi šio centro vadovybei už gražų bendradarbiavimą. Ypatingai norime padėkoti šių namų prižiūrėtojams Alfredai ir Vytui Daubariams už puikiai paruoštas patalpas ir visakeriopą pagalbą mokslo metų eigoje.

Mokyklos bičiulė, Brighton Parko apylinkės pirmininkė Salomėja Daulienė niekada nepraleidžia mūsų švenčių – esame sužavėti jos energija ir meile mūsų mokyklai. Ačiū už buvimą kartu!

Mokykloje lankėsi svečias Rokas Keršys, Kauno Jėzuitų gimnazijos vienuoliktokas, šiuo metu besimokantis Saint Ignatius College Prep mokykloje ir gyvenantis mūsų mokinuko Kaziuko Bielskaus namuose. Rokas pasakė labai gražią sveikinimo kalbą, pažymėdamas, kad jo meilė Lietuvai gimė kartu su juo ir jos neįmanoma išrauti jokiais būdais. Jis taip pat buvo nustebintas ir pamaloningas, kad gyvena šeimoje, kurioje tiek daug patriotiškumo ir meilės tėvų žemei. Jauno žmogaus linkėjimai bendraamžiams – geriausias būdas paaikškinti lituanistinės mokyklos lankymo svarbą. Mes viliamės, kad Rokas dar ne kartą lankysis mūsų mokykloje ir bendraus su savo bendraamžiais.

Dar rugpjūčio viduryje su mokyklos administracija susisiekė Western and Southern Financial Group atstovas Tony Dadashev ir jo kolegė Karolina. Jie panorą kaip nors pri-



Aštuntokai džiaugėsi galėdami pasmalžiauti „Dadu“ ledais.

sidėti ir, apsilankę mokyklos šventėje, pavaišino visus mokinukus Racine Bakery saldumynais. Taip pat mūsų šventę „pasalmino“ Baltic Food Distributing vadovo Ruslano Kirijenkos „Dadu“ ledai. Surinkti pinigai už ledus bus skirti mokyklos reikmėms.

Dėkojame šiems verslininkams už lietuviško švietimo palaikymą ir kviečiame kitus, galinčius ir norinčius paremti, aplankyti mus.

Mokslo metų atidarymo šventė tęsėsi Čiurlionio galerijoje. Čia jau veikia mūsų mokinukų ir kitų, dalyvavusių pašto ženklų kūrimo konkurse, skirtame 80 Dariaus ir Girėno skrydžio metinėms, meno darbų paroda.

Kai buvo išdalintos knygos, aptartos pirmos namų užduotys, vėl visi rinkosi kieme ir žaidė žaidimus. Sau-

lutė mus lepino, muzika skambėjo, o vaikai bėgiojo, leido muilo burbulus, šokinėjo, žaidė su parašytu, suko lankus – tiesiog buvo vaikais. Šventei pasibaigus visi skubėjome namo – mokytojos pilnais glėbiais gėlių, vaikai – pavargę nuo išpuodžių, bet laimingi. O jau kitą dieną „Facebook“ vėl sulaukėme padėkos – „ačiū už gražią šventę“. Bet svarbiausias mūsų visų darbo įvertinimas – vienos mamos dukros persakytas klausimas – „kada vėl į mokyklą?“

Tad su naujais mokslo metais, mieli mūsų ČLM mokinukai, tėveliai ir mokytojai!

**Audronė Sidaugienė**  
ČLM direktorės pavaduotoja



Mokslo metų pradžios šventė prasidėjo šv. Mišiomis.



Mokykla pražydo trispalviais balionais.



Washington, DC

## Seimo pirmininkas pakvietė į Lietuvą JAV Kongreso pirmininką

Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas dalyvavo Jungtinių Amerikos Valstijų Kongrese surengtame Demokratinė bendrijų Parlamente forume. Seimo vadovas kreipėsi į forumo dalyvius iškart po Kongreso pirmininko John Boehner kalbos. V. Gedvilas žodžiais, nors didžiojoje Europos dalyje jau beveik 70 metų vyrauja taika, o valstybių santykiai yra grindžiami teise ir tarpusavio pasitikėjimu, kiti pasaulio regionai, deja, susiduria su visiškai kita realybe.

„Įvykiai Sirijoje ir sprendimų paieška mums dar kartą primena, kad būtinas platus tarptautinis sutarimas, kad nacionaliniai Parlamentai irgi turi priimti atsakomybę: ir tuomet, kai lengvų sprendimų nėra. Tokia realybė ir tokiomis aplinkybėmis mes privalome veikti“, – pabrėžė Seimo pirmininkas. Jis priminė, jog saugumas ir gerovė yra neatsiejami dalykai. Kuo daugiau saugumo ir stabilumo mūsų kaimynystėje ir pasaulyje, tuo daugiau saugumo ir gerovės mūsų valstybėse. „Stoję prie pirmininkavimo ES Tarybai vairo šalia patikimos bei augančios Europos tikslų išsikėlėme dar vieną siekį: kurti atvirą, gebančią efektyviai kovoti su globaliais iššūkiais, skleidžiančią demokratines vertybes, kuriančią saugią aplinką ir aktyviai ginančią piliečių teises Europą. Todėl vienas iš prioritetų – ES Rytų partnerystės iniciatyva, kurios pagrindinis tikslas remti tuos, kurie nori prisidėti prie vieningos ir laisvos Europos vizijos įgyvendinimo“, – teigė V. Gedvilas. Seimo pirmininko teigimu, glaudesnis tarp-parlamentinis bendradarbiavimas – visiems svarbi tema. Būtent todėl Vilniuje vyks bendras Parlamentų Užsienio reikalų komitetų ir Demokratijų Bendrijų Parlamentinio Forumo renginys – „Parlamentai už demokratiją: ambicingesnio globalaus bendradarbiavimo link“.

Parlamentinį forumą Kongrese padėjo surengti Lietuvos ambasada JAV su partneriais – NED, NDI ir IRI. Šis renginys – vienas Lietuvos ambasados įgyvendinamų Lietuvos pirmininkavimo ES Tarybai renginių JAV

### Įteikė kvietimą atvykti į Lietuvą

Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas JAV Kongreso pirmininkui John Boehner įteikė kvietimą atvykti į Vilnių kitų metų pradžioje, kuomet bus minimos 23-iosios tragiškų Sausio 13-osios įvykių metinės ir Laisvės gynėjų diena.

„Jūsų šalis ir Kongresas visuomet laikėsi Lietuvos aneksijos nepripažinimo politikos ir rėmė mūsų valstybės laisvės siekius. JAV parama buvo ypač svarbi atgimusios valstybės kelyje į NATO ir Europos Sąjungą. Todėl mums būtų labai malonu, jei galėtumėte apsilankyti Lietuvoje ir pasakyti kalbą Seimo plenariniame posėdyje, skirtame Laisvės gynėjų dienos paminėjimui“, – sakė V. Gedvilas. Seimo pirmininko žodžiais, J. Boehner apsilankymas mūsų šalyje būtų labai svarbus ir reikšmingas įvykis, kuris dar labiau sutvirtintų ilgąmetę Lietuvos ir JAV partnerystę.

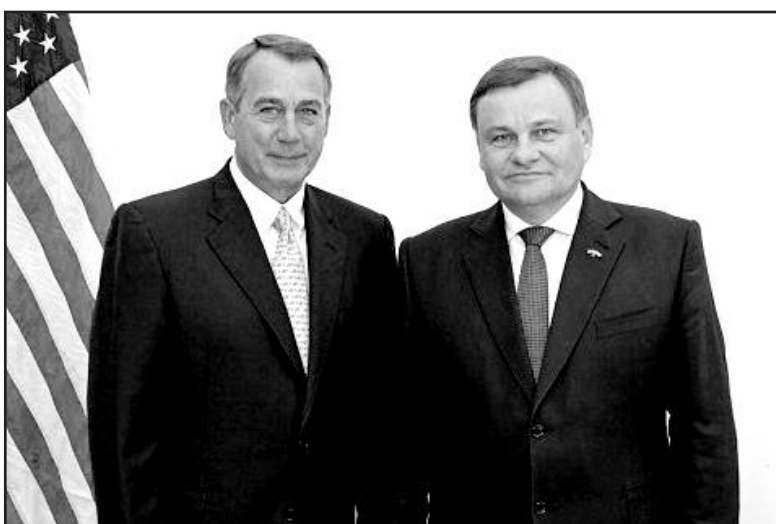
### Paminėtas Vilniaus geto likvidavimas

Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas dalyvavo Lietuvos ambasadoje Washingtone surengtame Vilniaus geto likvidavimo 70-mečio minėjime. „Šiandien minime skaudžią sukaktį: Vilniaus geto likvidavimo 70-ąsias metines. Prieš septynis dešimtmečius, 1943-iaisiais, Vilniaus geto nebeliko. Buvo nužudyti arba į koncentracijos stovyklas išvežti beveik visi žydų tautybės Vilniaus gyventojai. Tik nedidelė saujelė jų slapstėsi padedami vietos lietuvių, lenkų, rusų ir kitų tautybių drašulių“, – kalbėjo V. Gedvilas.

Jis priminė, jog Lietuvos Respublikos Seimas 2013-uosius yra paskelbęs Vilniaus geto atminimo metais, o Vyriausybė parengė visapusišką Vilniaus geto likvidavimo minėjimo renginių programą: tiek Lietuvoje, tiek ir užsienyje. Nuo 1994-ųjų Lie-



Prie Pasaulio banke atidarytos parodos „Lietuva pašto siuntoje“ stendo. Iš k.: LR Seimo pirmininko pirmasis pavaduotojas Vytautas Gapšys, ambasadorius Rolandas Pavilionis, LR Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas, jo pavaduotojai Petras Auštrevičius ir Gediminas Kirkilas. GabLudo Segers nuotraukos



JAV Kongreso pirmininkas John Boehner (k.) ir LR Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas.

tuvos žydų genocido diena įtraukta į Lietuvos Respublikos atmintinų dienų sąrašą ir yra minima kiekvienais metais. Pasak Seimo vadovo, tai – įrodymas, kad skaudžios istorijos pamokos nėra ir nebus pamirštos.

Jis pabrėžė cituojantis ir Izraelio Prezidento J. E. Shimon Peres, kuris kiek daugiau nei prieš mėnesį lankėsi Lietuvoje, išsakytas mintis: „Prisiminkime praeitį tam, kad galėtume sukurti ateitį. Ateitį be antisemitizmo, rasinės neapykantos, netolerancijos ar kitokių rūsijų ekstremizmo“.

### JAV politikai domėjosi Rusijos spaudimu Lietuvai

JAV su darbinio vizitu viešintis Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas susitiko su lietuviškų šaknų turinčiu JAV Senato daugumos vadovo pavaduotoju, senatoriumi Richard Durbin, taip pat su Kongreso Baltijos draugų grupės pirmininkais, lietuvių kilmės Kongreso nariais John Shimkus ir Adam Shiff.

JAV politikai patikino, jog atidžiai seka įvykius Lietuvoje bei regione. „Visi be išimties teiravosi apie spaudimą iš Rusijos pusės, kurį pastaruosiu metu patiria tiek Lietuva, tiek ir narystės Europos Sąjungoje (ES) siekiančios Rytų valstybės“, – teigė V. Gedvilas. Seimo vadovas patikino, jog Lietuva imasi veiksmų, siekdama apginti ne tik savo pačios, bet ir visos ES interesus. „Paminėjau, jog reagavo ne tik mūsų šalies vadovai ir institucijos, tačiau ir Europos Komisija. Tikiuosi, kad šios bendros pastangos duos vaisių – ir kaip galima greičiau“, – tvirtino V. Gedvilas.

Susitikimų metu taip pat aptarti Lietuvai ir JAV aktualūs klausimai energetikos, gynybos ir verslo skatinimo srityse. JAV politikams Seimo pirmininkas pristatė Lietuvos pirmininkavimo Europos Sąjungos Tarybai darbotvarkę, pakvietė senatorių R. Durbin atvykti į Lietuvą šiam laikotarpiui dar nesibaigus

## REFERENDUMAS PASIRAŠYKIME UŽ PRIGIMTINĘ TEISĘ Į PROTĖVIŲ ŽEMĘ!

Lietuvoje vykstanti kampanija „Žemės vardu“ – tai kova už Tautos teisę į referendumą, teisę į savo žemę, kova su vertelgomis, kuriems preke gali būti net mūsų Tėvynės teritorija.

LR Konstitucija skelbia, kad „Referendumu priimti nutarimai gali būti keičiami tik referendumu“. „Žemės vardu“ paskelbtu referendumu mažinamas reikalingų parašų kiekis nuo 300,000 iki 100,000.

Neatsakingi kelių JAV LB ar Pasaulio LB vadovų pareiškimai nubloškė dvigubos pilietybės įteisinimą Pilietybės įstatymu į referendumo kelią, kurį tuoj pasigavo kai kurie LR Seimo nariai ir bando tą siūlymą įtvirtinti referendumu.

Nors šiuo metu esame toliau nuo Tėvynės, privalome palaikyti tautiečių kovą dėl savo žemės išlaikymo, jos pardavimo užsieniečiams neįteisinimo ir referendumo parašų kiekio sumažinimo.

LR Konstitucijos 3 straipsnis skelbia:

„Niekas negali varžyti ar riboti Tautos suvereniteto, savintis visai Tautai priklausančių suverenų galių.

Tauta ir kiekvienas pilietis turi teisę priešintis bet kam, kas prievarta kėsina į Lietuvos valstybės nepriklausomybę, teritorijos vientisumą, konstitucinę santvarką.“

\*\*\*

Užsiregistravau parašų rinkimo savanore. Gavau parašams rinkti Vyriausiosios Rinkimų komisijos patvirtintus lapus. Parašams surinkti skirtas labai trumpas laikas.

Pasirašyti gali visi LR piliečiai, turintys galiojantį LR piliečio pasą (pasirašant būtina turėti dokumentą).

Pasirašyti kviečiu sekmadieniais:

**Rugsėjo 29 d., spalio 13 d.** – Marquette Parko Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčios parapijoje po 11 val. r. šv. Mišių

**Spalio 6 d., spalio 20 d., spalio 27 d.** – Pasaulio lietuvių centre, po 11 val.r. šv. Mišių

**Lauksiu Jūsų nuo 12 val. p. p. iki 1:30 v. p. p.**

**Daugiau informacijos tel.: 630-290-0191**

**Ligija Tautkuvienė,**

JAV lietuvių visuomeninio komiteto „Už dvigubą pilietybę“ pirmininko pavaduotoja

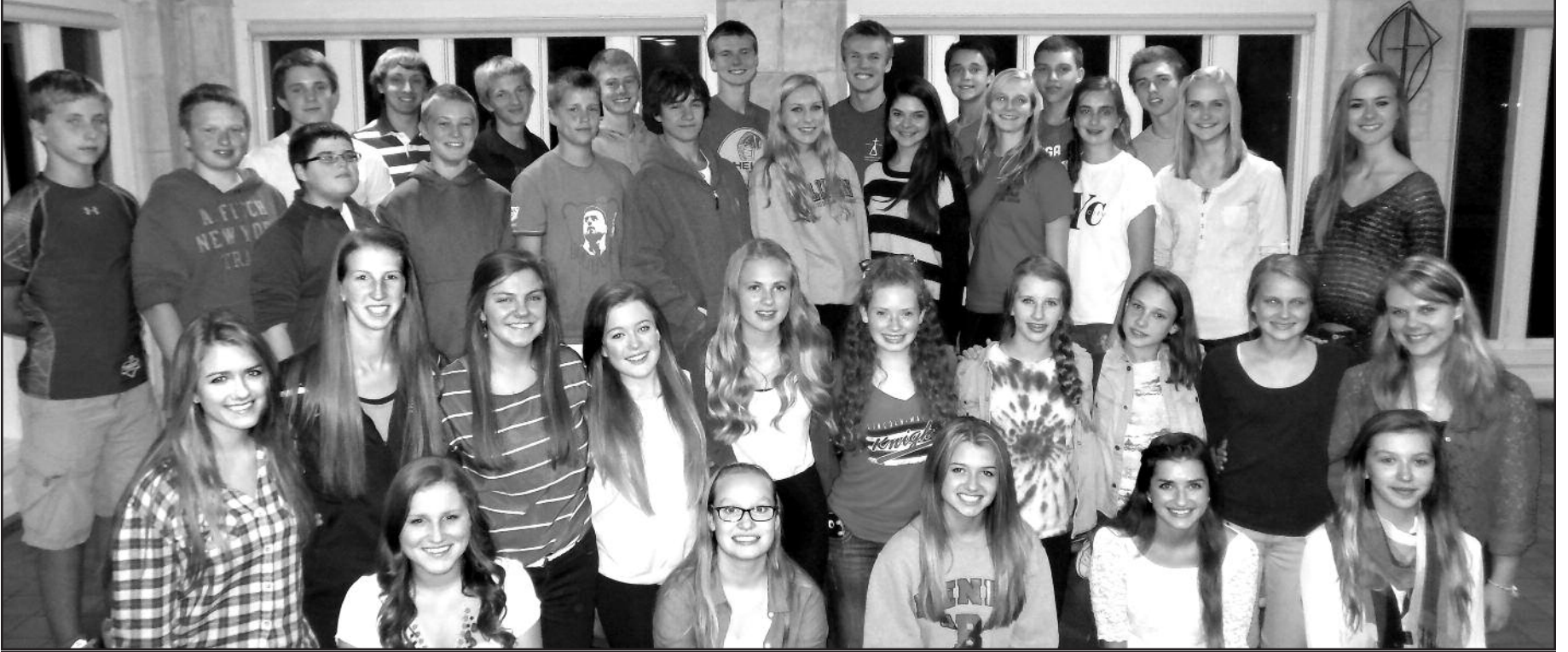




## IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com

# Čikagos moksleivių ateitininkų kuopa



Š. m. rugsėjo 14 d. po vasaros atostogų Čikagos kun. Alfonso Lipniūno – Prez. Aleksandro Stulgiskio moksleivių ateitininkų kuopa pirmą kartą susirinko Ateitininkų namuose, Lemont, IL. Pirmasis susirinkimas buvo skirtas susipažinti vieniems su kitais bei su kuopos globėjais – Vija Sidryte-Reed ir Vaiva ir Matu Čyvais. Kuopos nariai žada rinktis kas mėnesį, o per kalėdų atostogas planuoja vykti į Žiemos kursus, kurie vyks Dainavoje. Kito mėnesio susirinkimas vyks spalio 26 d., šeštadienio vakare. Į šią grupę priimami gimnaziją lankantys moksleiviai. Labai laukiami nauji veidai! Daugiau informacijos tinklalapyje: [mes-mas.org](http://mes-mas.org) arba teiraukitės el. paštu: Vija Sidrytė Reed bei el. paštu: [vijareed@gmail.com](mailto:vijareed@gmail.com) Marijos Čyvaitės nuotr.

## ATEITININKAI TARNYSČIŲ MUGĖJE



Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos, Lemont, IL, Bendruomenės dieną, rugsėjo 15-ąją, vyko tarnysčių mugė, kurioje dalyvavo ir vietiniai ateitininkai. Jaunųjų ateitininkų sąjungos pirmininkė Laima Aleksienė su savo sūnumi Giliu Aleksa apžiūri, kokiuose JAV miestuose veikia jaunieji ateitininkai (nuotr. viršuje). Čikagos moksleivių globėjas Matas Čyvas aiškina praeiviams apie moksleivių veiklą (nuotr. apačioje).

Dainos Čyvienės nuotr.

## Posėdžiavo Š. Amerikos ateitininkų taryba

Š. m. rugsėjo 17 d. Šiaurės Amerikos ateitininkų taryba rinkosi pirmajam posėdžiui. Jame trumpai buvo aptarti organizacijos įstatai, finansai bei metinė tema. Ilgesnės diskusijos vyko apie tai, kaip el. paštu, elektroninių socialinių tinklų pagalba efektyviau supažindinti jaunimą su ateitininkų organizacija. Prisiminus, kad spalio mėnuo – spaudos mėnuo, nuspręsta ypatingai remti lietuvių katalikų spaudą Š. Amerikoje, ypač „Draugą“ ir „Tėviškės Žiburius“. Taryba kviečia ateitininkus aktyviau bendradarbiauti su šiais leidiniais, skatina prenumeruoti, skaityti, bet svarbiausia, dažniau dalintis savo mintimis, nuomonėmis ir informaciniais straipsniais laikraščių puslapiuose. Posėdyje dalyvavo pirm. Tomas Girnius, prel. Edmundas Putrimas, Remigijus Satkauskas, Andrius Kazlauskas, Jolita Kisieliūtė Narutienė, Vida Kuprytė, Audrius Rušėnas ir Vita Vilkienė.

## Knygų klubas kviečia į Ateitininkų namus

Ateitininkų namų valdyba kviečia visus į knygų diskusijų ratelį – „Knygų klubą“ ketvirtadienį, spalio 10 d. Ateitininkų namuose, Lemont, IL. Vienas būrelis rinksis 10 val. ryto, o kitas – 7 val. vak. Bus diskutuojama apie Laura Hillenbrand knygą „Unbroken“ Visi, net ir nespėję knygos perskaityti, yra kviečiami dalyvauti. Jei turite klausimų, palikite žinutę Ateitininkų namų telefono atsakove: 630-257-9769 ir jums organizatoriai atsakamins.

# šaak

Šiaurės Amerikos ateitininkų konferencija  
Pasidalinsime patirtimis, užmegsime naujas pažintis

„Profesionalų kelias“

Washington, DC • 2014 m. sausio 3-5 d.

Programa: „ŠAAKalbos“ • Ambasadorius Žygimantas Pavilionis •  
Ambasadorė Gintė Damušytė • kiti prelegentai. Meninė programa:  
Džiazo dainininkė Simona Smirnova • Pianistas Edvinas Minkštimas.  
Šv. Mišios – Nekalto Prasidėjimo bazilikoje.

Visi moksleiviai, studentai ir suaugusieji  
kviečiami registruotis tinklalapyje [ateitis.org](http://ateitis.org)



# Buvau Romoje ir mačiau popiežių

Yra sakoma, kad jei buvai Romoje ir nematei popiežiaus, tai tas pats kaip ten nebuves. Prieš daugelį metų man iš tikrųjų teko lankytis Romoje, matyti popiežių, Vatikaną, katakombas ir atsitiktinai sutikti to legendinio partizano Juozo Lukšos žmoną Nijolę Bražėnaitę, apie kurią š. m. rugpjūčio 17 ir 24 dienomis „Draugo“ numeruose tilpo ilgokas straipsnis, kuriame ji savo žodžiais, per apklausinėtoją Vidmantą Valiušaitį, pasakoja apie savo patyrimus Antrojo pasaulinio karo metais. Iš nuotraukų kažkaip atpažinau seniai, labai seniai matytą veidą. Prisiminiau, kad tas pats veidas yra ir viename, jau seniai pradėjusiame irti mano nuotraukų albume. Kelių nuotraukų kitoje pusėje užrašyta ir jos mergautinė pavardė. Tikiuosi, kad miela ponia Nijolė neišsižeis už jų paviešinimą – kaip įrodymą, kad tai nebuvo sapnas, o tikri atsitikimai ne vieno čia aprašomų asmenų gyvenime. Tarp kitko, nenoriu nuskambėti kaip tas tuščias puodas garsiai skambąs arba tiesiog pasirodyti pagyrų puodu. Manau, kad tai bus geras pavyzdys apie atsitiktinumus gyvenime.

Visa tai įvyko 1952-ųjų metų pavasarį, man taraujant JAV kariuomenėje. Aš tuomet buvau pirmos klasės eiliniu ir priklausiau sunkiosios artilerijos batalionui, stovėjusiam Švabijoje. Mano bendrakeleivis kelionėje į Italiją buvo dar iš Hanau pabėgėlių stovyklos laikų gerai pažįstamas Anatolijus Milijanavičius-Milūnas. Mes atskirose laidose baigėme lietuvių gimnaziją ir priklausėme tai pačiai skautų vyčių draugovei. Jo dalinys stovėjo kažkur Bavarijoje. Korespondenciniu keliu sutarėm susitikti Heidelberge, iš kur traukiniu išvykome link Italijos. Kelionė jau iš pradžios buvo gana įdomi. Kitoje kajutėje į Romą vyko ir būrelis studentų iš Suomijos, su kuriomis neblogoi susikalbėjome angliškai bei vokiškai. Jos daug gražiai dainavo suomiškai, o mudu su Anatolijumi bandėm lietuviškoms-skautiškom dainom atsilyginti. Išgirdęs lietuvišką žodį netrukus prisidėjo ir dar vienas lietuvis, kurio keliai irgi vedė į Romą. Romoje keletui dienų su juo buvome atsiskyrę, bet vėliau vėl susi-



Jonas Šarka ir Anatolijus Milijanavičius-Milūnas (priekyje) Romoje 1952 m.

jungėm kelionei į Kipro salą bei Neapolį ir Pompėjų. Jei neklystu, jo pavardė – J. Navickas. (Neprišimenu, kodėl mes jį buvom praminę „Orientacija“?) Romos geležinkelio stotyje turėjom atsiskirti ir su Suomijos studentų būriu.

Pirmąsias dvi dienas Romoje praleidome mes vieni du – Anatolijus (Tolka) ir aš. Pėščiomis ar taksistų pagalba lankėme įžymiausias Romos pastatus, paminklus, katalikų bažnyčias, tiltus ir pan. Esant Romoje visada bandėme elgtis kaip romėnai, nors mūsų amerikiečio kario uniforma negailėtingai skyrėsi nuo vietinių. Nepajėgėm persiimti ir itališku papročiu rankom plačiai mosikuoti tarp savęs bekalbant. Visišką *fiasco* patyrėme gana prabangiam Romos restorane, kur užsimojė ir valgyti kaip romėnai, užsisakėme spagečių su mėsos kamuoliukais. Su mėsos kamuoliukais neturėjom bėdos, bet su tais spagečiais turėjom daug vargo. Nei Anatolijus, nei aš, Amerikoje išgyvenę netoli dvejų metų, nebuvom gerai išmokę tų virš pėdos ilgio ir slidžių kaip sliėkas makaronų sutalpinti burnon. Įbedi šakutę į kupstą tų susirangusių – susimezusių „sliėkų“ ir bandai nešti prie burnos. Dauguma jų nesuvaldomi sukrenta į lėkštę, o likusieji

arba kabaruoja ore, arba nenori atsiskirti su krūva lėkštėje. Ką daryti? Bandėme juos čiulpti, bandėme pakėlę šakutę virš galvos juos perkasti ar peiliu nupjauti bekabaluojančią masę, bet visa tai baigėsi labai neproduktyviai. Net prakaitas išmūšė ant veido ir viso kūno.

Paslapčiomis bandėme pasižiūrėti, kaip elgiasi kiti su tom neklauzdom, bet visi buvo užsisakę ko nors kito. Pritrūkę kantrybės, nesuvalgę nė pusės spagečių, pagaliau apleidome restoraną ir nukeliavom į netoliese buvusį Romos operos teatrą žiūrėti „Rigoletto“. Bet ir ten tą vakarą man nesisekė, nes didesnę pusę operos pramiegojau. Ne kartą Anatolijus veltui baksnojo į mano petį bandydamas užslopinti nemalonų knarkimą. Tik operos veiksmui pasibaigus, sužinojau, kad Gilda buvo gyva ir gyvai lankstėsi žiūrovams.

## Vyskupas Podolskis mus išmokino valgyti spagečius...

Kitą rytą mes pasileidome ieškoti Šv. Kazimiero kolegijos. Neatsimenu, iš kur ir kada gavome kolegijos adresą, bet mums pavyko ją surasti. Mus ten maloniai sutiko pats Kolegijos rektorius prel. dr. Ladas Tulaba, pagrindinis kolegijos įsteigėjas. Jis netgi mums pasiūlė vieną iš kolegijos automobilių, vairuojamą vieno kolegijos kunigo ar klieriko, kuris tapo mūsų gidu visai dienai. Kur buvę ar nebuvę atsirado ir dvi moterys – turistės iš Paryžiaus, kurios mielai sutiko prisijungti prie mūsų. Amžiumi jos buvo gal pustuziniu metų vyresnės už mus, Amerikos kareivėlius, bet tai visiškai nesugadino mūsų savijautos. Tapom lygiateisiais Šv. Kazimiero kolegijos svečiais. Viena iš jų mums prisistatė esanti Nijolę Bražėnaitę, neminidama savo vedybinės pavardės, kas tuomet, dėl esamos padėties, galėjo būti paslaptimi. Antrosios ponios pavardės gerai neprišimenu, bet galėjo būti Venskuvienė ar Venckienė. Abi tuo metu studijavo ar dirbo Paryžiuje. Tą dieną praleidome visi kartu lankydamiesi Vatikaną, Vatikano muziejų, kur yra eksponatų – dovanų popiežiui nuo senų Lietuvos-Lenkijos laikų. Bet gal išpūdingiausias tos dienos įvykis buvo vakariene Šv. Kazimiero kolegijos pilyje.

Baigiantis dienai buvom labai nustebinti pakvietimu valgyti vakariene su kolegijos vyriausybe. Labai jaukioje aplinkoje kalbėjomės apie daug tų dienų aktualijų, kaip atsirado ta kolegija ir kt. Mudu su Anatolijumi buvom didžiai nustebinti pagrindiniu patiekalu – spagečiais su mėsos kamuoliukais. Mums papasakojo apie vakarykščius vargus su šiuo patiekalu restorane, pats vyskupas Podolskis mums parodė, kaip juos reikia valgyti. O labai paprastai: įbėsti šakutę į spagečių kūgį, sukti šakutę tol, kol tie „sliėkai“ susivynios į pageidaujama kamuoliuko dydį ir; peiliu nupjovus ar nukračius po šakute tebesitempiančią uodegą, kišti į burną. Ir kodėl mes to nesugalvojome? Kaip po keleto metų vysk. Podolskiui lankantis Omahoje priminiau apie tai, jis skaniai pasijuokė ir pasakė, kad mudu su Anatolijumi Milūnu buvome vieninteliai lietuviai, Amerikos kareiviai, atsilankę Šv. Kazimiero kolegijoje Romoje. Gaila, kad Anatolijus neskaitys šių žodžių – jis prieš keletą metų iškeliavo amžinybėn...

## Ir aš popiežiaus žiedą bučiavau

Kitą rytą mes vėl naudojome kolegijos automobilį. Šį kartą pats prel. Tulaba buvo prie vairo. Vėl važiovome į Vatikaną – šį kartą pamatyti popiežių. Kartu važiavo ir viešnios iš Paryžiaus. Automobilis nepasižymėjo talpumu. Gal buvo Italijoje gamintas FIAT. Penki keleiviai jame jautėmės supakuoti kaip silkės skardinėje dėžutėje. Nors visi buvom vidutinio svorio, tačiau jautėsi gana ryškus artumas. Mane, sunkiausia, pasodino šalia vairuo-



Iš kairės: Anatolijus Milijanavičius-Milūnas, Birutė Venskuvienė, Nijolė Bražėnaitė ir prelatas Ladas Tulaba. Roma, 1952 m. J. Šarkos asmeninio archyvo nuotr.

tojo, o Anatolijui teko susispausti užpakalinėje sėdynėje su paryžietėmis, dėl ko jis visiškai nesiskundė.

Audiencejų auditoriją pasiekėme gana punktualiai. Dalyvavo apie 40 žmonių iš įvairių pasaulio kraštų. Po trumpų religinių iškilmių popiežius Pijus XII, sėdėdamas kėdėje už užtvoros, pradėjo laiminti visus, kas norėjo palaiminimo. Laimino uždėdamas ranką ant galvos, ir, kas norėjo, galėjo pabučiuoti žiedą. Po kiekvieno pabučiavimo šalia jo stovintis dvasininkas servetėle nušluostė žiedą – turbūt dezinfekciniais sumetimais. Artėjant prie popiežiaus savotiškais keistas jaumas pradėjo skverbtis į visą mano esybę, o kai priklypau prieš jį ir pajutau jo ranką ant savo galvos, dar labiau neapsakomas jausmas mane apsupo, ypač kai išgirdau silpną, lyg elektros srovės čirkstelėjimą virš savo galvos. Ilgai negalėjau pamiršti to patyrimo. Tiesa, ir popiežiaus žiedą silpnai paliečiau lūpomis, bet šiuo atveju nieko nepaprasto neįvyko. Tik vėliau



Jonas Šarka ir Nijolė Bražėnaitė. Roma, 1952 m.

pradėjau galvoti, kad tai galėjo būti elektros kibirkstėlė (static electricity) nuo mano gana tankių plaukų, kokius tais laikais dar turėjau. O kas žino, gal ir kas nors kito galėjo būti...

Po tos išpūdingos audienceijos Vatikane tą dieną dar vykome į Catacombe di San Callisto, kur prieš šimtmečius krikščionys rinkdavosi melstis, taip išlaikydami bei plėsdami Kristaus mokslą. Ten ir mes pasimeldėm porą kartų, gana toli išvaikščiojom katakombos gilumas. Pats prel. dr. Tulaba gerai žinojo jų istoriją, tad nereikėjo nei vietinio žinovo – vadovo.

Kelionė į katakombas berods buvo paskutinis pabendravimas su tomis labai maloniomis ir neužmirštamomis poniomis iš Paryžiaus. Jų atostogos baigėsi, tad kitą dieną jos iškeliavo namo, o mūsų dar laukė kelionės į Kapri salą, Neapolį ir Pompėjų. Tada prie mudviejų buvo prisijungęs ir jau minėtas J. Navickas. Man atrodo, kad jis tuo metu irgi Paryžiuje studijavo. Bet tai jau kita istorija... Dar ir dabar gailiuosi, kad tų metų rudenį lankydamasis Paryžiuje nebandžiau susirasti šiame rašinyje paminėtų paryžiečių. Mat toje kelionėje man teko „vadovauti“ keletui savo dalinio karių, tad gal negalėjau jų vienų palikti klaidžioti po tą didžiulį miestą.

**Jonas Šarka**  
Omaha, NE

**P. S.** Šiuose įdomiuose skaitytojo Jono Šarkos iš Omaha atsiminimuose minima Venskuvienė buvo Birutė Venskuvienė. Nuo 1968 m. iki Lietuvos nepriklausomybės atkūrimo ji Prancūzijoje redagavo „ELTOS“ biuletenį prancūzų kalba.

Redakcija



## SPORTAS

Parengė Dainius Ruževičius

## Lengva pergalė bokso ringe D. Bondorovą skatina siekti didesnių pergalių



Sugrįžęs į ringą D. Bondorovas savo gerbėjams dovanojo pergalę.

Čikagos lietuvis boksininkas Donatas Bondorovas rugsėjo 13 d. Indianoje, „Horseshoe Casino“ vykusiame dvikovoje iškovojo dar vieną pergalę profesionalų bokso ringe.

Po beveik pusės metų pertraukos į ringą grįžęs 32 metų lietuvis 6 raundų kovoje užtikrintai nugalėjo dviem metais jaunesnį amerikietį Skylar Thompson. D. Bondorovui pergalę vienbalsiai skyrė visi dvikovos teisėjai.

Lietuviui tai buvo 18-ta pergalė profesionalų bokse per 23 dvikovas. „Bondas“ taip pat yra patyręs 4 pralaimėjimus ir 1 kovą baigęs lygiosiomis. Tuo tarpu S. Thompson sąskaitoje – 12 pergalių ir 9 nesėkmės.

Po dar vienos pergalės Donatas neslėpė, kad ši kova jam buvo viena iš lengvesnių profesionaliame bokso ringe: „Šią kovą galėčiau apibūdinti 'kaip lengvą', nes neturiu ant veido nė vieno įbrėžimo, nepatyrčiau jokios mažos traumos. Tiesiog buvau kitos klasės boksininkas lyginant su varžovu, nors prieš kovą man minėjo, jog jis gana pavojingas ir turi patirties.

Tikrai nenuvertinu savo varžovo ir netgi galėčiau pagirti, jog jis yra valingas ir puikiai atlaiko smūgius. Po jų kitas sportininkas jau būtų nugriuvęs ringe, o jis atsilaikė iki galo.

Daug kam galėjo pasirodyti, jog aš šią kovą turėjau baigti nokautu, tačiau sėdint žiūrovų tribūnose atrodo vienaip, o ringe vyksta viskas kitaip. Be to, mano planas nebuvo išeiti į ringą greitai ir efektyviai kovai. Mano planas buvo apsižvalgyti, pasitikrinti save po operacijos, pajusti bokso ringo dvasią ir įgauti pasitikėjimo kitai kovai.

Ši kova buvo man tiesiog apšildanti prieš vėlesnes kovas. Be to, ji buvo įtraukta į šias varžybas tik prieš porą savaičių, tad aš negalėjau pilnai jai pasiruošti“, – teigė D. Bondorovas.

## Nesutarimai su agentu

Sportininkas užsiminė, kad dar rugpjūčio mėnesį New York valstijoje jis už nemažą pinigų sumą turėjo kovoti su pajėgiu varžovu, tačiau, jai neįvykus, prasidėjo lietuvių nesutarimai su jo kovas kuruojančiu vadybininku.

„Aš daviau sutikimą šiai kovai, o mano agentas ją atšakė, vėl ko prasidėjo nesutarimai, kurie tęsiasi ir dabar. Tai taip pat, manau, turėjo įtakos mano pasirodymui. Neigiama aplinka komandoje nėra gerai, nėra tos ugnies ir noro. Dabar esu tokia sportininkame lygyje, kada jau negaliu vienu metu būti ir darbe, ir sporto salėje. Turiu pilnai atsiduoti sportui ir gyventi salėje – tik tuomet bus rezultatas. Tad ieškau rėmėjų, kurie norėtų reklamuoti savo vardą stambiuose bokso renginiuose, kurie galėtų prisidėti prie kilnaus reikalo garsinant Lietuvos vardą aukščiausiame profesionaliame JAV bokso lygyje“, – kalbėjo sportininkas.

Priminsime, kad šių metų kovo mėnesį D. Bondorovas patyrė nesėkmę kontraversiškoje kovoje dėl NABO organizacijos vidutinės svorio kategorijos čempiono titulo, kurioje lietuvis pralaimėjo Brian Vera. Po šios dvikovos Lietuvos sportininkas kuriam laikui dingio iš bokso pasaulio: balandžio mėnesį D. Bondorovui buvo atlikta nosies operacija, po kurios jis sugrįžo į bokso ringą ir šį sugrįžimą pažymėjo pergalė.

175 cm ūgio Čikagos „Hitz Boxing Entertainment“ bokso klubui atstovaujantis lietuvis per 23 dvikovas JAV profesionalų bokso ringuose iškovojo 18 pergalių (6 – nokautais) ir patyrė 4 pralaimėjimus, o vieną kovą baigė lygiosiomis. „Bondas“ per 220 kovų mėgėjų bokso ringe iškovojo 190 pergalių.

## Čikagos krepšinio lygoje rekordai ir „antirekordai“

Rugsėjo 14 d. Pasaulio lietuvių centro salėje, Lemonte, Čikagos lietuvių krepšinio lygos (ČLKL) 11-ojo sezono varžybose sužaistos šešerios II rato rungtynės. Po jų, net 7-ios čempionato komandos iškovojo po vieną pergalę ir patyrė po vieną pralaimėjimą ir žingsniuoja greta viena kitos.

Antrąjį šio ČLKL sezono savaitgalį pasiekti keli lygos rekordai: praėjusio sezono ČLKL vicečempionai „Lituanica“ krepšininkai, rungtyniaudami su savo gerokai jaunesniais varžovais „Prima-Lituanica“ komanda, į varžovų krepšį sugebėjo įmesti net 137 taškus, o rungtynes laimėjo 53-ų taškų skirtumu (137:84).

Savo asmeninį ČLKL rezultatyvumo rekordą pasiekęs Šarūnas Skaldas įmetė 45 taškus ir atkovojo 20 kamuolių, komandos legionierius Dce Purnell pridėjo 33 taškus, Derekas Molis – 29. Jaunimui 31 tašką pelnė Mantas Augustinavičius, 17 – Eimantas Pleiris, 14 – Adas Petkevičius.

Naują ČLKL „antirezultatyvumo“ rekordą pagerino „Žalgiris-35“ krepšininkai. Žalgiriečiai, kiek nelauktai, ypatingai jiems nesėkmingose rungtynėse rezultatu 36:61 turėjo pripažinti „Švyturio“ krepšininkų pranašumą.

Įdomu tai, kad „Žalgirio-35“ komanda per visas 40 žaidimo minučių pelnė 9 taškais mažiau, nei „Lituanicos“ krepšininkai per vieną 3-iają kėlinį (45 taškai), rungtyniaudami su „Prima-Lituanica“.

„Švyturiui“ komandos legionierius Dledar Dervishi pelnė 15 taškų, Andrius Šimulis – 11, o „Žalgirio-35“ komandoje nė vienam krepšininkui nepavyko surinkti dvizenklio taškų skaičiaus.

Antrąjį pralaimėjimą tą pačią ČLKL varžybų dieną jaunieji „Prima-Lituanica“ krepšininkai patyrė rungtyniaudami su ČLKL senbuve „Stumbrro“ komanda. Ji savo varžovus palaužė rezultatu 74:68.

Nugalėtojams Deividas Markevičius pelnė 22 taškus, Dalius Marčiukaitis – 16, Algirdas Zamalaitis – 13. „Prima-Lituanica“ komandoje vėlgi rezultatyviausiai žaidė M. Augustinavičius – 16 taškų, Rojus Mizeras – 12, Eimantas Pleiris – 10.

Du pralaimėjimus savaitgalio rungtynėse patyrė „Jaunimo“ krepšininkai. Pirmame susitikime jie rezul-

tatu 60:77 pralaimėjo „Lietavos“ penketukui, o antroje, vakaro, rungtynėse 61:83 turėjo pripažinti ČLKL „iššūkio“ taurės laimėtojos „Žemaitijos“ komandos pranašumą.

Pirmose rungtynėse „Jaunimo“ komandoje rezultatyviausiai rungtyniavo 17 taškų pelnęs Mantas Tamašauskas, 15 – Domas Zdanevičius, 12 – Juozas Pranckevičius, o antrame susitikime pasižymėjo tas pats M. Tamašauskas – 25 taškai, Karolis Vaičius – 13.

Į pirmąją pergalę „Lietavos“ komandą vedė Mantas Stankevičius – 24 taškai, Antanas Rauchas – 17. „Žemaitijos“ komandai 31 tašką pelnė Martynas Einikis, 18 – Povilas Rutkevičius.

47 taškai. Būtent tiek „Atleto“ komandai užteko pergalei rungtyniaujant su „Lietkabelio“ komanda. „Atletas“ varžovus nugalėjo rezultatu 47:41. Nugalėtojams Kastytis Normantas pelnė 18 taškų, o pralaimėjusiems Paulius Zabilevičius pelnė 13 taškų, Gvidas Drungilas – 10.

## III rato tvarkaraštis

ČLKL II rato rungtynės bus žaidžiamos rugsėjo 28 d. (šeštadienį): 1:40 val. p. p. rungtyniaus „Radviliškis“ – „Prima-Lituanica“, 2:40 val. p. p. „Jaunimas“ – „Kunigaikščiai“, 3:50 val. p. p. „Žalgiris-35“ – „Lituanica“, 5:10 val. p. p. „Prima-Lituanica“ – „Švyturys“, 6:20 val. v. „Lietava“ – „Stumbras“, 7:30 val. v. „Jaunimas“ – „Atletas“, 8:40 val. v. „Baltija“ – „Žemaitija“.

## ČLKL turnyrinė lentelė (vieta, komanda, pergalės, pralaimėjimai):

1.	„Lituanica“	2	0
2.	„Prima-Lituanica“	1	3
3.	„Jaunimas“	1	2
4.	„Atletas“	1	1
5.	„Lietava“	1	1
6.	„Žalgiris-35“	1	1
7.	„Stumbras“	1	1
8.	„Žemaitija“	1	1
9.	„Švyturys“	1	1
10.	„Lietkabelis“	1	1
11.	„Baltija“	1	0
12.	„Kunigaikščiai“	0	0
13.	„Radviliškis“	0	0

## „Atlantic Express“ ir „Baltics“ ledo ritulio rungtynėse – lietuviškas atspalvis

Rugsėjo 14 d. Darien miestelio „Sportplex“ ledo ritulio aikštyne buvo sužaistos ilgai lauktos ledo ritulio rungtynės, kuriose „akis į akį“ susitiko abi Čikagos mėgėjų lygos „C1“ grupės varžybose dalyvaujancios lietuviškos komandos – „Atlantic Express“ ir „Baltics“.

Jau ne vienerius metus savo pamėgtai sporto šakai atsidavusios abi iš-eivijos lietuvių ledo ritulio komandos tarpusavio dvikovoje parodė gražų, akiai mielą žaidimą, kurio metu aikštėje vyravo draugiška nuotaika.

Šias rungtynes kiek geriau pradėjo „Baltics“ ledo ritulininkai išiveržė į priekį – 2:0, tačiau netrukus varžovai ne tik išlygino rezultatą (2:2), tačiau antrajame kėlinyje išiveržė į priekį – 3:2. Šis „Atlantic Express“ ekipos pirmavimas truko neilgai: po dar kelių sėkmingai užbaigtų atakų „Baltics“ komanda jau pirmavo 6:3, o rungtynes baigė pergalingu rezultatu – 6:4.

„C1“ grupės turnyre „Baltics“ ledo ritulininkai per trejas rungtynes suklupo kartą, o tiek pat kartų sužaidusi „Atlantic Express“ komanda iškovojo vieną pergalę.

PRENUMERUOKIME IR SKAITYKIME  
„DRAUGĄ“!



## LIETUVA IR PASAULIS

## Aptariama europinė Ukrainos ateitis



Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė kartu su Ukrainos Prezidentu Viktoru Janukovyčiumi atidarė tarptautinę Jaltos konferenciją.

Džozos Barysaitės (ELTA) nuotr.

**Jalta (ELTA)** – Tarptautinėje Jaltos konferencijoje dalyvaujanti Lietuvos Prezidentė Dalia Grybauskaitė sako, kad artėjant svarbiam, kokybiškai naują ES Rytų kaimynystės raidos etapą nulėmsiančiam sprendimui, Rytų partnerystės šalys ir šiuo metu ES Tarybai pirmininkaujanti Lietuva patiria ne tik politinį, bet ir ekonominį spaudimą. Demokratijos plėtrą bandoma sustabdyti eksporto ir prekybos apribojimais, totaliomis patikromis pasienyje, vadinamaisiais šokolado ir pieno karais.

Lietuva, pasak Prezidentės, tokį spaudimą patiria dėl kiekvieno strateginio sprendimo, tačiau niekada jam nepasidavė. Taip buvo bandoma stabdyti mūsų nepriklausomybės siekį, būtines naftos terminalo, o dabar suskystintųjų dujų terminalo statybas.

Kiekviena šalis, Prezidentės teigimu, pati turi priimti sprendimą dėl

savo ateities.

Prezidentė D. Grybauskaitė, Jaltoje susitikusi su Ukrainos Prezidentu Viktoru Janukovyčiumi, aptarė pasirengimą Vilniaus viršūnių susitikimui, taip pat ES ir Ukrainos Asociacijos ir laisvosios prekybos sutarties pasirašymui būtinas sąlygas.

Pasak šalies vadovės, strateginis Ukrainos apsisprendimas judėti demokratiniu, europietišku keliu labai ją pakeitė. Padaryta didelė pažanga ir šalis praktiškai atitinka Asociacijos sutarties su ES pasirašymui būtinius reikalavimus. Belieka išspręsti selektyviojo teisingumo problemą, kurios ryškiausias pavyzdys – buvusios premjerės Julijos Tymošenko įkalinimas. Taip pat Ukrainai būtina tęsti teisinę reformą, sukurti atskirą instituciją kovai su korupcija, priimti Prokuratūros ir antidiskriminacinius įstatymus, tobulinti rinkimų įstatymus.

## Kosove žuvo Lietuvos muitinės pareigūnas

**Priština (ELTA)** – Šiauriniame Kosovo pasienyje su Serbija rugsėjo 19 d. tarnybos metu buvo užpuolti EULEX (Europos Sąjungos misija Kosove) pareigūnai. Užpuolimo metu mirtinai sužeistas EULEX deleguotas Lietuvos muitinės pareigūnas Audrius Šenavičius (35 m.). Kol kas nėra žinoma, kas apšaudė EULEX pareigūnus. Susišaudymo metu buvo sužeisti dar du pareigūnai, kurie gydomi ligoninėje. Tyrimą atlieka EULEX. Į įvykio vietą išsiųsti KFOR (NATO Kosovo pajėgų) kariai. NATO generalinis sekretorius Anders Fogh Rasmussen griežtai pasmerkė išpuolį ir pareiškė, kad toks smurtas yra nepriimtinas bei nebus toleruotinas.



Audrius Šenavičius.

## Aptartas bendradarbiavimas kibernetinio saugumo srityje

**Vilnius (ELTA)** – Rugsėjo 19 d. su JAV ambasadore Lietuvoje Deborah McCarthy susitikęs vidaus reikalų ministras Dailis Alfonsas Barakauskas aptarė bendradarbiavimą kibernetinio saugumo srityje bei svarbiausius šios srities darbus. Ministras padėkojo ambasadorei už esamą bendradarbiavimą ir galimybę aptarti tolesnius bendrus veiksmus kibernetinio saugumo srityje, pabrėždamas, kad tai ypač svarbu Lietuvai pirmininkaujant Europos Sąjungos (ES) Tarybai. Lietuvai svarbi JAV pagalba šioje srityje. Ambasadorė D. McCar-

thy pažymėjo, kad užtikrinant kibernetinį saugumą ypač svarbu atkreipti dėmesį į privatų sektorių, kuris šiaandien patiria daugiausiai antpuolių, taip pat nustatyti saugumo standartus, kurie būtų taikomi energetikos, vandens išteklių, telekomunikacijų srityse. Susitikimo metu sutarta keistis informacija ir gerąja patirtimi bei aktyviau bendradarbiauti ekspertiniu lygmeniu. Lietuvos ekspertai, jos teigimu, taip pat galėtų pasisemti patirties Nacionalinėje Aidaho laboratorijoje bei JAV energetikos departamente.

## Rusija neketina naikinti Sirijos cheminius ginklus savo teritorijoje

**Maskva (BNS)** – Rusija nesvarsto Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo savo teritorijoje galimybės, pareiškė Rusijos gynybos ministras Sergejus Šoigu, Maskvai ir Washingtonui susitarus dėl Prezidento Bashar al Assad cheminių ginklų atsargų likvidavimo. S. Šoigu neatmetė galimybės, kad Rusija dalyvaus Sirijos cheminės ginkluotės pervežime ir naikinime. Jo tei-

gimu, pirmiausia Rusijos Prezidentas Vladimiras Putinas pasiūlė perimti Sirijos cheminių ginklų tarptautinei kontrolei. Jeigu Rusijos vieta toje tarptautinėje kontrolėje, transportavime ar naikinime bus apibrėžta, žinoma, ji bus pasirengusi dalyvauti. Ginkluotosios pajėgos taip pat bus pasirengusios.

## Rusijos pasieniečiai užėmė „Greenpeace“ laivą

**Maskva (BNS)** – Rugsėjo 19 d. Rusijos pasieniečiai, grasindami ginklais, išsilaipino į organizacijos „Greenpeace“ laivą „Arctic Sunrise“. Virš „Arctic Sunrise“ pakibo karinis sraigtasparnis, priplaukė pakrančių apsaugos laivas ir pagrasino, kad bus paleista ugnis. Rugsėjo 18 d. „Greenpeace“ aktyvistai mėgino iš „Arctic Sunrise“ išsilaipinti į Rusijos bendrovei „Gazprom“ priklausančią naftos gavybos platformą Arktyje. Rusijos pakrančių apsaugos laivo igula paleido išpėjamąją ugnį. Rusijos URM nusiuntė Nyderlandams protesto notą

dėl laivo „Arctic Sunrise“, plaukiojančio su šios šalies vėliava, „provokacinių veiksmų“. Nyderlandų ambasadorius Maskvoje kalbėjosi šiuo klausimu su Rusijos pareigūnais. Nyderlandų užsienio reikalų ministerija pareiškė prašysianti Rusijos valdžios paaiškinimų. Nyderlandų užsienio reikalų ministras Frans Timermans aiškiai pabrėžė teisę rengti taikias demonstracijas, jeigu jos nekeltų grėsmės saugumui jūroje. O Rusijos valdžia kalba apie „Greenpeace“ provokaciją.

## Iranas niekuomet negamins branduolinio ginklo



H. Rouhani.

ELTA nuotr.

**Teheranas (BNS)** – Naujasis Irano Prezidentas Hassan Rouhani sakė, kad jo šalis niekuomet negamins branduolinio ginklo. Prezidentas sakė turintis visus įgaliojimus su Vakarais derėtis dėl kontraversiškai vertinamos Teherano urano sodrinimo programos. Kitą savaitę H. Rouhani lankysis New York, kur dalyvaus Jungtinių Tautų (JT) Generalinėje Asamblėjoje. H. Rouhani sakė, kad tai gali būti „vos pastebimi maži žingsneliai labai svarbios ateities link“. Irano Prezidentas pridūrė, kad laiškas, kurį jam atsiuntė JAV prezidentas Barack Obama, yra teigiamas ir konstrukty-

vus. Baltieji rūmai pranešė, kad JAV ir Irano Prezidentai apsikeitė laiškais. Baltųjų rūmų atstovas sakė, jog B. Obama laiške nurodė, kad JAV yra pasirengusios spręsti branduolinės programos klausimą taip, kad Iranas galėtų parodyti, jog programa skirta tik taikiems tikslams. Laiške taip pat rašoma, kad reikia veikti skubiai, nes dar galima šį klausimą išspręsti diplomatiškai, bet ši galimybė nėra amžina. Irano branduolinės agentūros vadovas sakė, kad šiemet tikisi didelės pažangos su Vakarais sprendžiant branduolinės programos klausimą.

## Ukrainos vyriausybė neketina paleisti J. Tymošenko

**Kijevas (BNS)** – Ukrainos ministras pirmininkas Mikolas Azarovas atmetė galimybę, kad jo vyriausybė galėtų paleisti kalinamą buvusią ministrę pirmininkę Juliją Tymošenko arba leisti jai išvykti iš šalies gydytis. J. Tymošenko yra „nuteista teismo, nes padarė šaliai didelės žalos“, – sakė M. Azarovas žurnalui „Superillu“. Anot jo, neįmanoma, kad vyriausybė sušvelnintų nuosprendį. Be to, Ukrainoje nėra įstatymo, kuris leistų kalinams gydytis užsienyje, kalbėjo premjeras. Ukrainos vyriausybė esą

neturi nieko bendra su šios problemos sprendimu, tai ne jos, o teismų sritis. J. Tymošenko buvo sulaikyta 2011-ųjų rugpjūtį ir po dviejų mėnesių dėl piktnaudžiavimo valdžia nuteista septynerių metų laisvės atėmimo bausme. J. Tymošenko, kuri, jos advokatų ir artimųjų duomenimis, sunkiai serga, kalinimas temdo Kijevo santykius su Europos Sąjunga. Ukraina tikisi netrukus pasirašyti Asociacijos sutartį su Bendrija, nors Rusija tokiam susitarimui atkakliai priešinosi.



# Mus paliko dr. Jonas Norkaitis

VYTAUTAS J. ČERNIUS

**D**r. Jonas Norkaitis mirė 2013 m. rugsėjo 6 d. Jis buvo gimęs 1928 m. rugsėjo 26 d. Trūko tik dvidešimties dienų iki jo 85-ojo gimtadienio, kurio jis labai laukė ir tuo džiaugėsi. Paskutiniuosius trejus metus jis gulėjo lovoje. Tačiau kaip jo žmona Birutė (Paltorokaitė, MD) sako, buvo labai kantrus, malonus.

Su Jonu susipažinau 1943 m. rudenį V gimnazijoje, Miškų gatvėje, Kaune. Mūsų gimnazijos rūmus buvo užėmę vokiečiai. Pastatą Miškų gatvėje dalinomės su kita gimnazija. Mes mokėmės popietinėje pamainoje berods nuo pirmos valandos po pietų.

Mūsų septintoje klasėje mokėsi 46 mokiniai, bet tik aštuoni berniukai, o likusios – 38 merginos. 1944 m. pavasarį du išėjo į „Plechavičiaus armiją“. Likome tik šeši berniukai. Buvome labai įvairaus amžiaus. Jonas buvo jauniausias – jam neseniai buvo sukakę 15 metų. Aš – septyniolikos, kiti – irgi septyniolikmečiai ar dar keliais metais vyresni. Nelengva buvo Jonui, penkiolikmečiui, prie vyresniųjų pritaipyti. Gal tarp merginų, irgi jaunesnių, buvo panašaus amžiaus kaip jis. Tačiau mokslu pažymiais Jonas buvo pirmūnas. Jis turbūt pirmasis ir gimnaziją baigė 1945 m. pavasarį, tiesa, vokišką gimnaziją (Oberschule) Trečiajam Reichui sugriuvus, Plauen, Saksonijoje. Rašau, kad pirmasis baigė gimnaziją, bet tai priklauso nuo to, ar mūsų septynklasės draugai, sovietams sugrižus, 1944–1945 m. mokėsi aštuntuosius mokslo metus. Jei taip buvo, tai yra ir daugiau gavusių brandos atestatus 1945 m. Aš baigiau Doerverdeno UNRRA lagerio lietuvišką gimnaziją 1946 m. birželio mėnesį.

V gimnazijos septintoje klasėje atsidūriau rugsėjo mėnesį, tik prieš kelias savaites parvažiavęs iš Berlyno, iš *Oberschule*. Nuo pat pradžių su Jonu sutikome, kartu tame pačiame suole sėdėjome. Jo tėvai pasitraukė 1940 m. užsidarant paskutiniam Lietuvos pasienio su Vokietija ruožui. Jonas dvejus metus mokėsi *Oberschule*. Abudu viskuo domėjomės, abudu džiaugėmės Antano Miškinio išveždžijimais apie pasaulinės literatūros autorius. Abiem buvo svarbios merginos. Abudu turėjom daug apie ką kalbėti. Niekad nesusipykom.

Dažnai pas jį lankydavau. Jis turėjo mažiuoką butuką pulkininko Oskaro Urbono, Plechavičiaus štabo viršininko, namuose. Pulkininkas Urbonas labai garsiai kalbėdavo jų šeimai susėdus prie pietų stalo, mes jį girdėdavome antrame aukšte. Jonas šypsodamasis sakydavo: „Ponas pulkininkas savo

artilėrijos baterijas komanduoja“. Jono tėvai gyveno Daugšagirėje, dvare ant kairiojo Nemuno kranto. Tėvo didžiausias pamėgimas buvo tvarkyti ūkį.

1944 m. pavasarį svajojom, kaip mes vasaros pradžioje abudu dviračiais pervaziuosime Žemaitiją iki Palangos ir koku keliu grįšime. Nenumatėm, kad ši vasara bus mūsų paskutinė Lietuvoje, kad vėl abudu trauksime Vokietijon.

Jono tėvas Jonas Norkaitis dar prieš Pirmąjį pasaulinį karą studijavo matematiką ir fiziką Petrapilio universitete. 1919 m. gegužę grįžęs Lietuvon jis nuo pat pradžios dirbo finansų, maito, užsienio prekybos srityse. Daug kartų vadovavo Lietuvos delegacijoms ekonominėse derybose su kitomis valstybėmis. Išvykęs Vokietijon jis išitraukė iš šios šalies ekonominį gyvenimą. 1945 m. rudenį įsikūrė Bad Mergentheime, kurortiniame viduramžiškame miestelyje Švabijoje. Įsigijo plytinę. Norkaičiai nesinaudojo UNRRA bei IRO globa. Gyveno iš savo sukauptųjų lėšų. Jų namuose buvo visada malonu svečiuotis. Bad Mergentheime gyvendami, dviračiais aplankydavome visas garsiausias pažnyčias, aplink esančias kunigaikščių ir vyskupų rezidencijas, jų išgarsėjusius parkus. Tada Jonas buvo lieknas, aš vos spėdavau jį dviračiu iš paskos sekti.

Jonas studijavo Tiubingeno, Strasbūro, Freiburgo ir Berlyno universitetuose. 1956 m. Tiubingeno universitetas jam suteikė filosofijos daktaro laipsnį. Tame pačiame universitete jis įsigijo diplomuoto ekonomisto laipsnį, o po trejų metų Strasbūre įsigijo Free Europe College politinių mokslų diplomą. Buvo Free Europe stipendiatas. Baigęs studijas dirbo įvairiose geležies pramonės įmonėse Vokietijoje. 1965 m. persikėlė į Robert Bosch, Gmph centrą Stuttgarte. Ten jo darbas buvo susivienijimo atskirų sektorių Vokietijoje ir užsienyje administracija bei kontrolė. 1998 m. rudenį jis išėjo pensijon. 2007 m. persikėlė į tėvų statytus namus Bad Mergentheime.

Jonas buvo aktyvus ateitininkas. Jis padėjo atkurti moksleivius ateitininkus, talkininkavo organizuojant, ruošiant žiemos, vasaros stovyklas, konferencijas. Dalyvavo tarptautiniuose katalikų suvažiavimuose ir ten priminė apie Lietuvos pavergimą. Jonas buvo svarbus pagalbininkas ruošiant Europos lietuviškąsias savaites įvairiose Europos vietovėse.

Jonas – ilgametis Vasario 16-osios gimnazijos Hütenfelde kuratorijos narys, kartais jai pirminkavo. Jis – ir vienas iš Lietuvių kultūros instituto steigėjų.



Dr. Jonas Norkaitis.

Jonui buvo svarbu priklausyti, būti pripažintam grupės nariu. Jį sužavėjo, kad Stolpo (vietovė Vokiečių Rytų Pomeranijoje), kur jis 1941–1942 metais ėjo į *Oberschule*, bendramoksliai 1990 m. jį surado ir pakvietė dalyvauti jų suvažiavime. Jis tai ypač vertino, nes Stolpas, kaip ir visa Rytų Pomeranija, buvo atiduotas lenkams, Stolpas tapo Slupsku. Visi gyventojai vokiečiai buvo iškelti Vokietijon, o vis dėlto jie jį surado ir pakvietė. Nuo tada jis dalyvavo kiekviename suvažiavime, kol jie susirinko Bad Mergentheime Jono suorganizuotam, jo vadovautame susitikime.

Vytauto Didžiojo universitetui Jonas padovanojo Lietuvos žemėlapių originalų rinkinį. Ta dovana jis džiaugėsi 2004 m. lankydamasis Kaune.

Paskutiniuosius kelerius metus su Jonu mačiau, kai mes su žmona Marija aplankėm jį ir jo žmoną Birutę 2007–2009 metais Bad Mergentheime. Jis buvo šiek tiek paliejęs, bet dar judėjo gana miriai. Mūsų kalbos sukosi apie išgyventus metus, apie tai, kas buvo.

Vokietijos lietuviškoji visuomenė neteko aktyvaus, daug prie jos gyvavimo prisidėjusio nario.

2013 m. rugsėjo 12 d. Jonas atsigulė šalia savo tėvų, Jono Norkaičio ir Kazytės Kudirkaitės, Bad Mergentheimo kapinėse.

Aš jo pasigendu.

## Prieš metus – paminklas, o dabar – ir pelenai

RAMUNĖ LAPAS

**K**itą savaitę, rugsėjo 27–29 d. Lietuvoje antrą kartą rengiama Ann Wigmore gyvo maisto konferencija, kurios tema – „Gydanti mityba“ (apie pačią iš Lietuvos kilusią Ann Wigmore plačiau skaitykite šios dienos „Draugo“ kultūriniame priede, 6 psl.). Joje Lietuvos, JAV, Rusijos mokslininkai, gydytojai ir mitybos specialistai nagrinės maisto ir sveikatos sąsajas, dalinsis naujausiais šios srities pasiekimais ir atradimais.

Šiometinė konferencija yra ypatinga dėl kelių priežasčių. Pirmiausia, joje sutiko dalyvauti autoritentingiausias mūsų dienų gydančios medicinos specialistas, biochemikas dr. Colin T. Campbell, Cornell University (Ithaca, NY) profesorius emeritas. Jo pranešimo tema – „Mityba, ligos ir gydanti mityba“. Dr. C. T. Campbell yra gerai žinomas knygos „The China Study“ autorius. Neseniai jis išleido dar didesnę perversmą sveikuolių galvose, sukėlusią knygą „Whole: Rethinking the Science of Nutrition“ – moks-

liška pagrįstą išsamią studiją apie tai, kokią įtaką maistas turi mūsų organizmui, kaip jis sukelia ligas, arba – atvirkščiai – gali padėti su jomis susidoroti. Šios knygos lietuviškoji redakcija turėtų būti pristatyta konferencijos metu.

Antras svarbus įvykis bus tai, kad Klaipėdos universitete ruošiamasi atidaryti pirmą ne tik Lietuvoje, bet ir visoje Europoje gydančios mitybos (Nutritional Medicine) fakultetą. Šią idėją nuo pat pradžių labai palaikė Klaipėdos universiteto Medicinos edukacijos katedros vedėjas prof. Algimantas Kirkutis bei LR sveikatos apsaugos ministras Vytenis Andriukaitis, ir štai panašu, kad netrukus būsimieji senajame žemyne, ruošiantys gydančios mitybos specialistus universitetiniame lygyje. Taip tikrai būtų įprasminti 2013-iejį, Lietuvoje paskelbti sveikatingumo metais.

Na, ir trečias su konferencija susijęs svarbus momentas, nors ir labiau simboliškas, yra Ann Wigmore pelenų palaidėjimas jos gimtuosiuose Kruopiuose (Akmenės raj.). Lygiai prieš

metus, 2012 m. rugsėjo 22 d. Kruopių kapinėse buvo atidengtas paminklas Ann Wig-

more, o štai dabar, rugsėjo 29 d., ten bus palaidoti ir jos palaikai (tiksliau – jų dalis).

Prieš kurį laiką „Draugo“ redakcijoje apsilankęs vienas iš konferencijos rengėjų, aktyvus gyvo maisto propaguotojas Petras Vainius papasakojo nepaprastą Ann Wigmore palaikų saugojimo istoriją. Kai Ann Wigmore žuvo gaisro metu, jos kūnas buvo sudegintas, o pelenai atiduoti saugoti dukrai Wilma Wigmore. Ši trečdalis pelenų nutarė atiduoti Ann Wigmore Natural Health Institute Hippocrates Puerto Rico, kuriame jos motina dažnai lankydavosi. Kitą trečdalis pelenų dukterė atidavė Ann Wigmore Foundation San Fidel, NM. Dėl trečiosios dalies negalėjo apsispręsti ir paliko juos pas vieną savo draugę, gyvenančią Bostone (pati Wilma Wigmore gyvena Washington, DC). Ten tie pelenai išbuvo beveik 20 metų! Petras Vainius pasakojo, kad praeitais metais, kai buvo užsimota pastatyti Ann Wigmore paminklą Lietuvoje, buvo susisiektas su Susan Lavendar iš Ann Wigmore fondo New Mexico ir paprašyta prisidėti

prie Ann Wigmore atminimo įamžinimo. Fondo tvarkytoja prisipažino, kad turi pelenus, tačiau atsisakė juos duoti. Papasakojus tą istoriją Wilma Wigmore, ji užsiminė apie pelenus, saugomus Bostone. Paskambino savo draugei – ir problema buvo išspręsta. P. Vainius minėjo, kad tie pelenai jau yra Lietuvoje, saugomi vienuolyne, ir kitą sekmadienį bus palaidoti Kruopių kapinėse.

„Draugo“ redakcijoje kartu su Petru Vainiumi lankėsi ir garsūs Ann Wigmore pasekėjai – vienas iš Hippocrates Health Institute Boston, MA, steigėjų, žinomos kn. „Survival in the 21st Century“ autorius Viktoras Kulvinskis, holistinio gyvenimo būdo konsultantė, įsteigusi Čikagoje pirmuosius gyvo maisto restoranus, kelių knygų autorė Karyn Calabrese (jie abu skaitys pranešimus konferencijoje) bei tuo metu iš Lietuvos atvykusi tobulintis Hippocrates Health Institute West Palm Beach, FL, Rimgailė Kučinskienė, holistinio gyvenimo būdo studijos „Agama“ Vilniuje mokytoja. Svečiai pasakojo apie žaliavalgystės naudą, apie Lietuvos reikšmę pasauliniam žaliavalių judėjimui, dalinosi savo patirtimi ir išvalgomis. Šį pokalbį pateiksime mūsų skaitytojams kitą savaitę.



Milton J. Esman savo knygoje *Diasporos šiuolaikiniame pasaulyje* išsiverčia paprastesne schema, kuri pagrįsta klasikiniu apibrėžimu, tinkančiu visoms diasporoms. Tai yra *migrantų bendruomenė, kuri išsaugo materialinius arba emocinius ryšius su savo kulties šalimi, tuo pačiu metu prisitaikydama prie naujos išikūrimo šalies aplinkos ir institucijų*.<sup>16</sup> Tad prisijaukinus terminą diaspora, mes galime imtis aprašyti lietuvių pasklidimą po pasaulį ir jų gyvenimą, naudodami tą patį žodyną, kuris yra priimtas visame mokslo pasaulyje.

Tačiau tuo terminijos ir tiriamo objekto bei pristatomų herojų aprašymo sunkumai nesibaigia. Yra dar keletas dalykų, kurie turi būti paaiškinti įvadinėse pastabose. *Diaspora*, kaip pagrindinis mūsų pasakojimo veikėjas, verstu kalbėti išimtinai apie išeivius, emigrantus, tremtinius, jų vaikus ir anūkus, jų organizacijas ir neorganizuotas gyvenimo formas. Tada neišvengiamai atsiskirtų protėvių žemėje ir naujose tėvynėse gyvuojančios tautos dalys, kurių nariai gyvena savaiminius gyvenimus, kartais susiedami tik per bendros atminties klodus. Beje, dauguma veikalų, skirtų emigracijai ir diasporai (vartojant pastarąjį terminą arba apsieinant be jo) šiuo keliu pasuka. Jei kalbama apie lietuvių diasporos dalis (ypač JAV), jos imamos izoliuotai nuo protėvių žemės raidos. Taip nutinka dažniausiai tuomet, kai autoriai patys yra diasporos atstovai ir – visiškai natūralu – pirmiausia rūpinasi savos bendruomenės atmintimi.

Lygiai taip vadovėlinis Lietuvos istorijos pasakojimo pobūdis dažniausiai susikoncentruoja ties pačia teritorine tauta, vos rasdama vietos išeivijai, kaip mažareikšmiui praeities krislui. Taip už tėvynės ribų gyvenančių lietuvių vaizdinys nutolinamas, padaromas svetimu arba visiškai dingsta iš kolektyvinės atminties. Ypač slegiančiai toks istorinis lietuvių pasaulėvaizdis turi veikti naujos emigrantų bangos atstovus, kurie nemato istorinių bei tapatybę palaikančių atminties atsparos taškų. Taip jie tampa benamiais gerokai greičiau, nei turėtų. Kitaip tariant, net panašaus likimo lenkų tautos savivokoje faktas, kad kokie 10 milijonų lenkų gyvena diasporoje ir dauguma jų nekalba lenkiškai, nekelti sunkumų tapatinti *polonijos* su visa tauta. Jie yra savi Lenkijoje gyvenantys lenkams. Dėl susiklosčiusios ydingos tradicijos Lietuvos lietuviams taip jaustis yra sunku. Ką daryti? Mums šiuo atveju knieti matyti lietuvių įvairovę ir bendrystę, pasistengti, kad viso šio sudėtingo diasporinės tautos mechanizmo kaita būtų atspindėta viename pasakojime, supinant senosios gimtines ir naujų kraštų lietuvių į viena.

*Lietuvių pasaulio* vaizdinys yra pasiskolintas iš gan populiarus ir savaime suprantamo klasikinės istorijos žodyno. Čia yra įprasta susidurti su senovės *graikų pasauliu*, išreiškiančiu pamatinius, visą ankstyvosios Europos civilizacijos raidą nulėmusius, bruožus, taip pat įtvirtinusius tautos su diaspora sandarą. Žinoma, pasiskolindami metaforą, nesiekiamo sulyginti lietuvių ir graikų istorijos, kas būtų labiau būdinga Romantizmo epochos autoriams, kurie antikinių tautų ir lietuvių gretinimą taikė kaip tautinio pasididžiavimo ir edukacijos priemonę giliame nuosmukyje atsidūrusiems tautiečiams prikelti. Tuomet šios pastangos reikė priminimą nelaimėliams, kad ne visad buvom taip

# KARKLO DIEGAS

## lietuvių pasaulio istorija

EGIDIJUS ALEKSANDRAVIČIUS

7



prislėgti. Kadaisė buvo didi tauta lyg kokie graikai, o tai reiškia, kad prisimindami kilnią praeitį galime stiprinti save ateičiai. Romantiškas, kalbos ir papročių tyrimu bei gretinimu grįstas pasakojimas nekreipė dėmesio į vieną labiau prazišką bendrą bruožą: graikai tūkstantmečius išgyveno diasporoje, o štai lietuviai labai migruojančia tauta pasidarė prieš mažiau ne du šimtus metų. Tačiau dviejų šiuolaikinių diasporinių tautų – graikų ir lietuvių – savivokos ir elgesių skirtumai nėra rimčiau tyrinėti.

*Lietuvių pasaulis* perša tokį žiūrėjimo kampa, kuris pirmiausiai siekia priminti tautos pasklidimo po pasaulį istorinius nuotykius. Pats terminas turi globalią dimensiją, tačiau jis yra tik metaforiškas kvietimas išplėsti savo kultūrinę vaizduotę, o ne kokia nors išskirtinė pretenzija į globalią lietuvių didybę. Greta šio rūpesčio yra ne mažiau svarbu susieti lietuviškas klajonių po skirtingus žemynus istorijas su gimtame krašte likusios tautos dalies likimu. Dar vienas dalykas, kuris vaizdžiai metaforą leidžia išnaudoti kaip funkcionalų terminą, yra susijęs su pastanga stebėti ir aprašyti laike kintančią lietuvių erdvinę vaizduotę, kurioje išsidėlioję *savo* ir *svetimo* ribos, priartėjančios arba nutolstančios priklausomai nuo to, ar tame krašte gyvena mūsų gentainiai, ar juos sieja su protėvių žeme kokie nors saitai. Galop laki mūsų pasaulio metafora gali geriau išreikšti visa tai, kas jau dabar formuojasi virtualioje erdvėje, kur komunikacijų patogumas ir artėjantys dirbtinio intelekto bei elektroninio vertimo kūrybos rezultatai gali stipriai koreguoti, kas lietuviams jau artimiausioje ateityje iš naujo taps artima, o kas nugrims į dulkėtus atminties klodus.

Kintantys lietuvių geokultūrinės vaizduotės akiračiai priklausė nuo to, kas žinoma apie mūsiškius – kolonistus, tremtinius, išeivius – Lietuvos žmonėms. Šiandien Pietų Afrika mūsų vaizduotėje yra toliau už Australiją, nes jau beveik visiškai užmiršome čia



XX a. pradžioje gyvenusius mūsų tautiečius – ne tik litvakus, kurių buvo dauguma, bet ir etninius lietuvius, kurių net orientacinių skaičių nežinome. Dėl skirtingo anglų, ispanų ir portugalų kalbų populiarumo Lietuvoje ir nevienodo kontaktų su Pietų ir Šiaurės Amerikos lietuviams tankio pirmieji nutolsta ne tik dėl kilometrų skaičiaus. Erdvėlaikio įsivaizdavimas yra sudėtingesnis nei gamtamokslinio dėsniai liudyti.

Verta pasvarstyti ir kitus terminijos aspektus. Istorinėje lietuvių literatūroje, skirtoje mūsų tautos kraustymsi, migravimui, išikūrimui naujuose kraštuose, šis graikiškas *diasporos* terminas prigijo gana vėlai. Jį rimčiau įdiegė Antanas Adomėnas van Reenas, parašęs ir solidžioje JAV leidykloje išleides knygą *Lithuanian Diaspora. Königsberg to Chicago*<sup>17</sup>, kurios lietuviškas vertimas taip pat būtų pravartus. Iki jo diasporos terminas buvo atiduodamas išskirtinei graikų, žydų, armėnų, na, dar ir airių istorijai. Lietuvių autoriai vertėsi kitokiais žodžiais. Iki šio termino išitvirtinimo dažniau susidurdavome su *išeivija*, *imigrantais*, *kolonistais*, *pasaulio lietuviomis*, *užsienio lietuviomis*, *Amerikos ar Didžiosios Britanijos lietuviomis*. Atskirais atvejais dėl politinių priežasčių toli už tėvynės ribų atsidūrę lietuviai buvo vadinami arba patys save vadinavo *tremtiniais*. Visi buvę terminai ir pavadinimai atspindi konkrečias istorines aplinkybes, kurioms bus skirta vieta šioje knygoje. Visi jie turėjo savas priežastis ir atspindėjo kadaisė savaime suprantamus reiškinius.

Tačiau laikas daro savo, ir tai, kas kadaisė buvo savaime aišku, dabartiniams lietuviams virsta visiškai miglotais burtažodžiais.

Tačiau net įsitikinus, kad *diaspora* yra geras žodis, pažymėti visus lietuvius, gyvenančius už Lietuvos ribų, dar neatsiranda savaime aiškumas, ką reiškia mūsų peršamas terminas *diasporinė tauta*. Ar gali būti, kad yra *diasporinė lietuvių tauta*? Tikiu, kad taip, gali būti. Šis junginys reiškia teritorinę tautą kartu su diaspora (kartu su išeivija, su pasaulio lietuviomis, su visais emigrantais). Ar patogus ir ar pagrįstas toks pavadinimas reiškiniui, kuris anaipol nėra lengvai permatomas ir suprantamas, parodys laikas. Net jei šioje knygoje nepasisektų sėkmingai daiginti *diasporinės tautos* konceptą, tai dar nebūtų pagrindo jį visiškai atmesti. Autoriui tiesiog gali neužtekti gebėjimų sėkmingai perteikti tai, ką jaučia, išmano ir kuo tiki. Viena galima bandyti papasakoti, kita pavyksta, o trečia perskaito, išgirsta, supranta visi norintieji.

Tačiau geokultūriniai vaizdiniai ir jų kaita nėra įprastiniai humanistikos, ypač lietuvių, tyrimų taikiniai. Tad čia rizikuojama pasukti tokiu takeliu, kurio jokiam sielos žemėlapyje nerastume. Iš čia plaukia ir paaiškinimas, kodėl knyga pavadinta *lietuvių pasaulio*, o ne *pasaulio lietuvių istorija*. Vieną dalyką diasporų tyrinėtojai yra pastebėję: kaip ir tautoms, gyvenančioms savo senose tėvynėse, taip ir sąmoningiems diasporų nariams yra itin svarbus savos istorijos pasakojimas. Diasporos žmogaus genealogija ir galimas išryškinamas įrodymas (ar neįrodomas, bet funkcionalus mitas), kad *mes buvome tarp pirmųjų naujosios tėvynės kolonistų* – tai yra svarbiausias siekinys. Greta to dažniausiai išryškėja dar

du būtini istorinės atminties ir tapatybės konstrukcijos elementai. Pirmas – tai istorinis liudijimas, kad mes liejome kraują dėl naujos tėvynės, ir antras – *mes savo laimėjimais kūrėme šio krašto gerovę*.<sup>18</sup> Šie trys diasporos istorinio sąmoningumo impulsai skatina imigrantų bendruomenes rašyti savo istorijas, praeities krislais inkrustuoti savo tapatybę. Poreikis gyventi santaikoje su atmintimi pirmiausia veikia diasporos intelektą, tačiau tautos, kurios susivokia savo diasporinėje prigimtyje, išeivių, emigrantų ir plačiame pasaulyje išsibarsčiusių tautiečių nutikimų taip pat stengiasi neužmiršti. Visos šios aplinkybės skatina istoriografinę refleksiją.

*Lietuvių pasaulio* istoriografija yra gana gausi, įvairios kokybės ir motyvacijos. Jei imtumėmės apžvelgti visas senovės lietuvių ištakų paieškas – nuo pirmųjų metraščių, nuo XVI a. Motiejaus Strijkovskio *Kronikos* ir XVII a. Alberto Vijųko-Kolajavičiaus *Lietuvos istorijos* iki Teodoro Narbuto, Simono Daukanto ir net Jono Basanavičiaus veikalų – tai pareikalautų atskiros knygos. Lietuvių istorinė sąmonė tai visados buvo svarbiausias klausimas, todėl daugiausia knygų ir mokslinių straipsnių ir yra prirašyta. Tai yra lietuviškosios tapatybės pamatinis akmuo.

16. Esman, Milton J. *Diasporas in the Contemporary World*, Cambridge – Malden, MA: Polity Press, 2009, p. 14.

17. Reenan, Antanas J. van. *Lithuanian Diaspora: Königsberg to Chicago*. Lanham-New York/London: University Press of America, 1990, 329 p.

18. Overland, Orm. *Immigrant Minds, American Identities. Making the United States Home, 1870–1930*. Urbana and Chicago: University of Illinois Press, p. 7–9.



**ŠIRDIES IR KRAUJAGYSLIŲ LIGOS**

**VIDAS J. NEMICKAS, MD**  
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

**CHIRURGAI**

**DR. PETRAS V. KISIELIUS**  
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS  
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
630-941-2609

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija  
**HOLY FAMILY MEMORIAL UROLOGY**  
1818 Memorial Dr., Manitowoc, WI 54220  
920-320-6344

**VIDAUS LIGOS**

**EDMUNDAS VIŽINAS, MD, SC**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos susitarus

**SURENDER LAL, MD**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos susitarus

**BENDRA PRAKTIKA**

**ANDRIUS KUDIRKA, MD, MPH**  
Bendros praktikos gydytojas  
15300 West Ave. #221 South  
Orland Park, IL 60462  
708-590-5300  
www.seimosgydytojas.com

**AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS**

**VYTENIS GRYBAUSKAS, MD**  
**SUSAN T. LYON, MD**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos,  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

**GINEKOLOGIJA**

**RAMONA C. MARSH, MD SC**  
Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos susitarus

**STUBURO IR SKAUSMO LIGOS**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW J. YU, MD**  
**SHINGO YANO, MD**  
**CHADI YAACOB, MD**  
ir partneriai Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.

Itasca: 630-748-3300  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Barrington: 847-852-2000  
www.illinoispain.com

**SKAUSMO GYDYMAS**

**DR. RENATA VARIKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ  
7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių bei kitų  
skausmų gydymas

**AKIŲ LIGOS**

**ARAS ŽLIOBA, MD**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**LINAS SIDRYS, MD**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA – AKINIAI  
2701 W 69th St., Chicago, IL  
5850 W 111th St., Chicago Ridge, IL  
Tel. 708-636-6622

**DR. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**ODOS LIGŲ SPECIALISTAI**

**DR. K. JUCAS**  
Odos ligų specialistas gydo odos  
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.  
Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441

Apsilankykite „Draugo“  
internetinėje  
svetainėje  
**www.draugas.org**

WWW.SKYTRIP.NET  
info@skytrip.net

773-663-4363

**SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Florida, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

**“BAKE FOR ME” KAVINĖS**

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

321 N. Clark,  
Chicago, IL 60654  
312-644-7750

pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 3:30 v.p.p.

4305 S. Halsted,  
Chicago, IL 60609  
773-624-9900

pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Siūlome pigiausias skrydžius visomis oro linijomis  
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

**LIETUVĄ**

www.vytistours.com

info@vytistours.com

1-800-778-9847

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

Teiraukitės mūsų 2014 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:

**www.vytistours.com**

Speciali turstinė kelionė į Baltijos kraštus 2013 m. 6/25-7/6  
Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite  
**www.vytistours.com**

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas  
Atsiųskite savo el. pašto adresą

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**

**Bronė Barakauskienė**  
Tel fax: 708-403-5717  
mamabar3@aol.com

**Rita Penčyliene**  
Tel fax: 708-923-0280  
pencylar@comcast.net



tickets@doleris.com

1-800-514-9989

**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**

**autotradeusa**  
sales • export • rebuilding  
www.autotradeusa.com



PADEGAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI  
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.  
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.  
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!  
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

**Remkime Draugo fondą**

Nuo 1992 metų Draugo fondas padeda išlaikyti  
mūsų lietuvišką, katalikišką „Draugo“ laikraštį.

Prisiminkite Draugo fondą savo testamente.  
Keletas stambesnių palikimų užtikrins laikraščio  
gyvavimą daugeliui metų!

www.draugofondas.org

Draugo fondas 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629 • tel: 773-585-9500



## Sudoku Nr. 68

Į tuščius langelius surašykite skaičius nuo 1 iki 9 taip, kad vienodi skaičiai nesikartotų nei eilutėse, nei stulpeliuose, nei 3X3 kvadratuose. Sudoku atsakymas – trijų skaitmenų pažymėtuose langeliuose suma.

8							5	4
	1	6	8	3			2	
☆			5					
7				9		6	4	1
				☆				
9	4	1		7				2
					7		☆	
	3			4	5	2	8	
4	2							9

□ + □ + □ = □

4				5	7			
	6					9	5	☆
	9		2					
☆		1	8			2		
		8		3		4		
		2			1	5		
					8		9	
	8	4					3	
			4	6	☆			2

□ + □ + □ = □

### DANTŲ GYDYTOJAI

**DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER**  
DANTŲ GYDYTOJA  
Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos susitarus

**DR. L. PETREIKIS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9055 S. Roberts Road, Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. 708-598-4055  
Valandos susitarus

**DR. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS**  
Dantų gydytoja  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-2131  
Valandos susitarus

**DR. DALIA E. CEPELĖ, DDS**  
Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos susitarus

**DR. LINA POŠKUS**  
Dantų gydytoja  
4635 W. 63 St., Chicago, IL  
Tel. 773-735-7730  
9201 Broadway Ave., Brookfield  
Tel. 708-387-2020

### ADVOKATAI

**Advokatas GINTARAS P. ČEPĖNAS**  
6436 S. Pulaski Rd.,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

### PASLAUGOS

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

**Skelbimų skyriaus**  
tel. 1-773-585-9500

**EUGENE C. DECKER, DDS, PC**  
DANTŲ GYDYTOJAS  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260

**DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
Tel. 847-692-2303  
www.parkridgesmiles.com

**PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:**

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

**DR. DALIA JODWALIS**  
Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

**DR. JOVITA KERELIS**  
**DR. DAIVA BIDVA**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101

### REAL ESTATE

**Century 21** Accent Realty  
10200 S. Cicero Ave.  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Business: 708-423-9111  
Fax: 708-423-9235  
Cell: 708-945-9909  
E-mail: astykun@ao.com



**ASTA T. MIKUNAS**  
Broker Associate  
Profesionaliai ir sąžiningai patarnaujū  
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime  
mieste ir priemiesčiuose.

### SIŪLO DARBĄ

**OWNER OPERATORS & DRIVERS**  
for TANK OPERATION  
**OPERATING 48 STATES & CANADA**  
Come join our team be a family member NOT a number  
For information  
**Contact Safety @**  
**BORK TRANSPORT INC**  
7735 W. 59th St  
Summit, IL  
1-708-594-5551  
1-800-397-BORK  
www.borktransport.com

**SIŪLOME DARBUS!**  
Gail. seserų padėjėjoms  
kompanionėms ir namų ruošos darbininkėms.  
Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.  
Kreiptis:  
ALL CARE  
Employment Agency  
Tel. 773-736-7900

\* Vyras ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu. Gali pakeisti. Legalūs dokumentai. Tel.630-670-0813

\* Moteris ieško (perka) žmonių priežiūros darbo su gyvenimu lietuvių ar rusų šeimoje. Tel. 708-663-4577.

\* Moteris ieško vyresnių žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Patirtis ir anglų kalba, geros rekomendacijos. Tel.773-329-9918

• Vyras, turintis daugiametę slaugymo patirtį, ieško darbo su gyvenimu. Tel.773-691-3796

• Moteris ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu, bet kurioje valstijoje. Tel. 847-281-6659.

• Moteris ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo lietuvių ar rusų šeimose. Geros rekomendacijos. Tel. 630-863-1168.

• Moteris, turinti medicininį išsilavinimą, pasišventusi ligonių ir senų žmonių priežiūrai, patyrusi, sąžininga ir atjaučianti, ieško darbo. Vairuoja, turi automobilį, JAV pilietė. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 773-330-0092.

Siūlome automobilių gabenimą į visas pasaulio šalis, automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų, asmens turto perkraustymą 1-708-599-9680

**ATLANTIC Express Corp.**

**SIUNTINIAI**  
Lithuania, Latvia, Estonia

Siuntinių priėmimo vietas:

Atlantic Express Chicago, 2719 W. 71 St., Chicago, IL 60629 Tel: 773-434-7919  
Lithuanian Plaza, 9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465 Tel: 708-599-9866  
Kunigaikščių Užeiga, 6312 S. Harlem Ave, Summit, IL 60501 Tel: 708-594-5622  
Bočių Menė, 14911 127th St., Lemont, IL 60439 (Dirba tik savaitgaliais)  
Rūta, 6551 South Cass Ave., Westmont, IL 60559 Tel: 630-964-7882  
Always With Flowers, 1138 B S. State St., Lemont, IL 60439 Tel: 630-257-0339  
Eurus Deli, 22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137 Tel: 630-469-4290  
Kalyna, 338 S. Rohlwing Rd., Palatine, IL 60067 Tel: 847-776-7766  
Balalanka Mundelein, 368 Townline Rd., Mundelein, IL 60060 Tel: 847-566-6660  
Wonders of Nature, 726 S. Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089 Tel: 847-793-1000  
Back to Nature, 303 E. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090 Tel: 847-520-7777

Asmeninių siuntų tel.: 708-907-3000  
Siuntinių paėmimas iš namų: 630-774-2136

Centrinio ofiso adresas.: 8801 S. 78th Ave, Bridgeview, IL 60455



# Europos Sąjunga pavojingame, bet ir viltingame euro sukuryje

Atkelta iš 3 psl.

## Demografinis faktorius

ES tyrinėtojai pagal visuomenės apklausas nustatė jog subyrėjimo klausimas su laiku išblės. Pagal The Telegraph, neseniai EUROSTAT praves-ta ES valstybių gyventojų apklausa – pasilikti, ar pasitraukti iš ES – parodė nemažą nuomonių skirtumą pagal amžiaus grupes: 45 proc. nuo 18 iki 24 metų nori likti ES, o 32 proc. – atsiskirti. Panašiai yra gyventojų nuo 25 iki 39 metų grupėje: 47 proc. už pasilikimą ES ir 38 proc. – už išėjimą. Vyresniųjų (tarp 40 ir 59 metų) 43 proc. už atsiskyrimą ir 38 proc. prieš. O vyresnių nei 60 metų grupėje – 56 proc. pasisako už atsiskyrimą ir tik 33 proc. už pasilikimą ES.

Kad jaunesni žmonės nesiekia jų kraštų išstojimo iš ES galima nesunkiai suprasti. Dauguma jų jau išaugo ES struktūrose. Kaip nei vienai kar-tais prieš tai, jiems atsirado galimybė laisvai keliauti po visą Europą ir susikalbėti viena visiems suprantama kalba. Jiems suteikta galimybė nau-dotis visų Europos tautų plačiais pasiekimais, studijuoti (daugeliu atvejų – lengvomis sąlygomis) bet kuriame krašte, susirasti geriau apmokamus darbus ir apsigyventi bet kurioje šalyje, dalyvauti Europos tautų bendrijoje kaip lygiems partneriams visose gyvenimo srityse. Jiems patinka užtikrinta politinė laisvė, laisvė nuo socialinės, ekonominės, teisinės ir įvai-rios kitokios diskriminacijos atskiruose kraštuose, patinka turėti balsą Europos gyvenimo bei politikos spren-dimuose.

Nuolat didėjant pastarųjų kartų gyventojų proporcijoms, bandymai atsiskirti nuo ES, atrodo, taps vis mažesni, nebent atsitiktų kokie nors ne-numatyti politiniai arba struktūriniai lūžiai. Ši karta nemato, kaip atskiros Europos valstybės, neturinčios gausių žemės turtų, galėtų saugiai žengti į ateitį ir sėkmingai konkuruoti pasaulio ekonomikoje. Bet, kadangi vis didėjanti Briuselio centralizacija mažina atskirų valstybių suverenitetą, dar vis pasireiškia nemažas visuomenės pasipriešinimas augančiai ES kontrolei, ypačingai kai įvairios negerovės, trūkumai ir žymi bedarbystė Rytų kaimyno nuolat primenamos kaip prisijungimo pasekmės.

## Ar Europos Sąjungai gresia pavojus subyrėti?

ES ir ypačingai euro priešinkai jau keleri metai viliasi, kad viena ar kelios euro zonos valstybės paliks euro zoną. Tokiu atveju pakrikimas būtų neišvengiamas visose valstybėse, ypačingai jeigu nutartų atsiskirti didesnės valstybės, kaip, pvz., Ispanija ar Anglija. Likusioms iškiltų nemažos finansinės problemos, nes jų bankai turi didelius ir potencialiai nuvertėsiančius aktyvus eurus.

Bet dauguma Vakarų Europos politologų sako, jog klaidinga taip manyti, nes atsiskyrusioms valstybėms praradus finansinę bazę bei prekybines lengvatas būtų pražūtingai sunku toliau išsilaikyti konkurencinėje rinkoje. Dar tik šiais metais į ES gretas išitraukė Kroatija, o kitos šalys, tokios kaip Gruzija, Makedonija, Moldova pasielgs panašiai, jeigu tik bus pakviestos prisijungti. Baltijos valstybių

Jauniems žmonėms dar sunkiau suprasti, kad autoritari-nės Rusijos kultūros eksportas, demonstruojantis meilę ir pagarbą rusų kultūrai, yra skirtas sumažinti pasipriešinimą Rusijos agresyviams tikslams ir įdiegti įsisamonini-mą, kad ES yra niekas kita kaip piktnaudžiavimo, išnaudojimo ir žmogaus vertybių suniekimo šaltinis, kad ji ryt poryt subyrės, ir NATO bei ES nuo nieko neapsaugos.

ekonominė sėkmė šiame krizės laikotarpyje yra iškeliama kaip geras pavyzdys, parodantis kaip galima išspręsti užklupusias finansines proble-mas. Dar daugiau, Latvija kitais metais išives eurą, o Lietuva planuoja tai padaryti 2015 m.

Tačiau reikia pripažinti, kad pa-staraisiais metais ES ištis prarado populiariumą, ja nusiviliama kaip efektyviu finansinio ir ekonominio valdy-mo modeliu. Daugelis žmonių gana naiviai, idealistiškai įsivaizdavo Euro-pos institucijų funkcionavimą, kaip pvz., lengvai gaunamas paskolas, kai kuriais atvejais naiviai viliantis, kad gal nereikės gražinti arba bent išmo-kėti su nemažais skolintų sumų nurašymais. Kadangi paskolos daugiausia buvo pravalgytos ar neproduktyviai investuotos, atėjus atsiskaitymo laikui, prasiskolinusios valstybės Europos Sąjunga nusivylė. Tam tikra prasme tai naudinga, nes ES institucijos pri-valės pačios tikslingiau valdyti finansus ir paskolas, elgtis atsakingai ir skaidriai, pasistengti pelnyti pasiti-kėjimą, gerbti gyventojų teises bei po-reikius. ES biurokratai turės dirbti ne-pažeisdami atskirų valstybių suvere-numo, mažindami korupciją ir spar-tindami bendrai gerovei palankių sprendimų priėmimą. Iš tikrųjų yra ge-rai, kai oficialūs ES politikai ir juos remiančios institucijos kartas nuo karto yra kritikuojami, o jų spren-dimai įvertinami, nes tada jie priversti labiau atsizvelgti į visuomenės nuo-monę. Labai sunkių ekonominių proble-mų akivaizdoje yra sveikintina, kad problemos visuose valdančiuosiuose lygiuose yra sprendžiamos daug rim-čiau nei iki šiol.

## Euro migla silpnina ES vienybę

Dauguma vakarų politologų ir ekonomistų teigia, jog ir ateityje ES iš-likis įtakinga kaip ekonominė jėga ir prekybos partneris pasauliniu mastu, nors iki šiol su menka įtaka tiek pa-saulio politikoje, tiek karinėje plot-mėje. Toks bejėgiškumas šiose srityse neramina artėjančių audrų akivaizdoje – t. y., kylant arabų-musulmonų kar-ingumui pačioje Europos pašonėje, di-dėjant Rusijos agresyvumui jos kai-mynų sąskaita bei augant Kinijos eko-nominei ir karinei galiai. Europai, kelis šimtmečius buvusiai pasaulio poli-tikos ir finansų centru, iškilo didelis pavojus tapti tik nereikšmingu pėsti-ninku pasaulio žaidėjų šachmatų len-

toje. Europos politikai gerai supranta, kad kitoms pasaulio dalims sprogstant nuo žmonių prieauglio, vienintelis bū-das išlikti nepaliestai yra per ekono-miškai, politiškai ir kariškai tvirtą Euro-pos Sąjungą, kurios jie siekia per visų priklausančių valstybių įsijun-gimą į euro zoną. Tačiau visuomenei smarkiai abejojant Europos Sąjungos ir ypatingai euro nauda, ES valstybių politikai yra priversti atsizvelgti į bal-suotojų nuomones neprarandant gy-vybiškai svarbaus ryšio su ES. Artė-jant rinkimams su tuo susidūrė Vokie-tija ir Anglija, tai parodė ir Vengrijos bei Čekijos kritiška laikysena su-vereniteto teises ribojančioms Briuse-lio iniciatyvoms.

## Stipri ES svarbi Baltijos valstybių nepriklausomybės užtikrinimui

Nors Lietuvoje bei Latvijoje yra nemažai raginančių balsų pasitraukti iš ES dėl, pvz., tariamo tautines valstybes naikinančio globalizmo ir iš to kylančio skurdo, bedarbystės, emigracijos ir suverenų teisių susiaurėjimo, vis dėlto nė viena politinė partija nesiekia atsiritoti nuo ES nei iš esmės yra prieš euro įvedimą. Tai sveikas ir sveikintinas galvojimas, nes be ES bendruomenės skėčio tektų atsiduoti Rusijos ir/arba Lenkijos malonei. Keleto šimtmečių istorinė praeitis ir dabartiniai Rusijos bei Lenkijos politikų pareiškimai, aiškiai leidžia suprasti, jog geografiškai izoliuotos Baltijos valsty-bės be ES užnugario būtų jiems lengvas kąsnis. Pvz., jaučiami Rusijos užmojai jas vėl prisijungti at-statant 1990 m. SSSR ribas su pre-tekstu, jog tai užtikrina Rusijos valstybės saugumą, o iš Lenkijos pusės net gana atvirai siekiama Lietuvos sulenkimo ir galutinio jos sugražinimo kaip provincijos į Rzečzpospolita Pol-ska sudėtį, pasiektą per Liublino uniją.

Dalyvaudami Centro ir Rytų Euro-pos koalicijos veikloje, vis dažniau girdime apie Rusijos „minkštosios galios“ didinimą panaudojant šimtus milijonų naftos ir dujų dolerių, skiriamų kultūrinei bei kitokio pobū-džio veiklos plėtrai į kaimynines ES šalis. Tai ne brutalūs grąšinimai pa-naudojant ginklą ar diskriminuojant

verslą Rusijos rinkoje. Ši kartą Rusi-ja atsėlina taikiai, ištiesta ranka, su gė-lių puokštėmis, dainomis ir šokiais, koncertų bei festivalių programomis. O kas čia blogo – klausia ne tik Mask-voje ar Leningrade baigę mokslus ir su-puvusiuose Vakaruose rusiško dva-singumo pasigendantys tarybinės kar-tos inteligentai. Jauniems žmonėms dar sunkiau suprasti, kad autoritari-nės Rusijos kultūros eksportas, demonstruojantis meilę ir pagarbą rusų kultūrai, yra skirtas sumažinti pasipriešinimą Rusijos agresyviams tikslams ir įdiegti įsisamonini-mą, kad ES yra niekas kita kaip piktnaudžia-vimo, išnaudojimo ir žmogaus verty-bių suniekimo šaltinis, kad ji ryt po-ryt subyrės, ir NATO bei ES nuo nieko neapsaugos. Tokia Rusijos propagan-da yra subtiliai paslėpta po tariamu vertybių neutralumu. Bet, perduoda-ma gyventojams tokį mąstymą, Rusi-ja neišvengiamai „įmontuoja“ į žmo-nių galvas savą istorijos ir pasaulio sandaros supratimą, o taip pat argu-mentus, dėl būtų geriau iš ES pasi-traukti.

Yra viltingų ženklų, kad ES ne-tolimoje ateityje pajėgs sėkmingai su-valdyti užklupusias ekonomines ir fi-nansines problemas. Tai turėtų įtvirtinti ekonomiškai ir politiškai brandžios, vertinančios bendrus interesus ES įvaizdį, bet taip gerbiant atskirų tautų tapatybę, kultūrinę ir istorinę unikalumą – dar prieš Rusijai užnuo-dijant kaimyninių šalių gyventojų protus. Bet tai neįvyks tik laukiant



Briuselio biurokratų sprendimų. ES ekonominis bei politinis saugumas bus tik tada užtikrintas, kai kiekviena narė konstruktyviai prisidės prie proble-mų sprendimo. Būtina persitvarkyti ir Lietuvos viduje. Būtina suformuoti racionalią ateities viziją visos tautos sutarimu, suderinti išbalansuotą lai-kyseną santykiuose su Rusija ir Len-kija, patvirtinti veiksmų strategiją bei deramai tuos veiksmus atlikti. Jei tai pavyks, lietuvių tauta ir valstybė dar ilgai galės bujoti tėvelio Nemuno ir močiutės Baltijos skalaujamų kran-tų ažuolų paunksnėje.

**MUTUAL FEDERAL BANK**

## Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608  
773-847-7747 \* [www.mutualfederalbank.com](http://www.mutualfederalbank.com)  
Stephen M. Oksas, *President*



Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.







## DRAUGO FONDAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO IL 60629 • Tel.: 773-585-9500

### Rudens vajuos dovanos Draugo fondui

Nuo rugsėjo pradžios prasidėjęs Draugo fondo rudens vajuos jau susilaukė dovanų iš „Draugo“ prenumeratorių. Didesni ar mažesni vajuos įnašai labai reikalingi tolimesniam Draugo fondo augimui, kad galėtume paremti „Draugo“ leidybą.

Rudens vajuos tik prasidėjo. Jis tęsis spalio ir lapkričio mėnesiais. Nuoširdus ačiū tiems, kurie jau atsiliepė į rudens vajuos. Draugo fondas laukia bet kokios dovanos iš visų „Draugo“ skaitytojų, nes „lašas po lašo ir akmenį pratašo“, – sako priežodis.

#### Nauji įnašai Draugo fonde

##### 1,000 dolerių:

Donatas Januta, Oakland, CA, **garbės narys**, iš viso 12,100 dol.

##### 200 dolerių:

Donatas ir Marian Greb, Piedmont, CA, **garbės nariai**, iš viso 7,605 dol.

Nemira Šumskienė, Chicago, IL, **garbės narė**, iš viso 5,900 dol.

Raimonda Apeikytė, Los Angeles, CA, **garbės narė**, iš viso 2,855 dol.

Zenonas Šukys, Chicago, IL, **garbės narys**, iš viso 1,200 dol.

Genovaitė Plukas, Santa Monica, CA, iš viso 500 dol.,

Vida Sakevičiūtė, Home Town, IL, iš viso 400 dol.

##### 150 dolerių:

Algimantas ir Teresė Gečiai, Huntington Valley, PA, **garbės nariai**, iš viso 2,400 dol.

##### 100 dolerių:

Irena Jolita Mazurkiewicz, North Riverside, IL, **garbės narė**, iš viso 3,600 dol.

Vytautas ir Aldona Čepėnai, Darien, IL, **garbės nariai**, iš viso 1,950 dol.

Donatas ir dr. Gina Skučai, San Antonio, TX, **garbės nariai**, iš viso 1,500 dol.,

Ramunė Račkauskienė, Oak Lawn, IL, **garbės narė**, iš viso 1,150 dol.

Viktoras Kuraitis, Mokena, IL, iš viso 600 dol.

Andrius ir Alė Butkūnai, Far-

ington, MI, iš viso 580 dol.,

Juozas ir Marija Gailos, Ellicott City, MD, iš viso 300 dol.

Jonas ir Marta Šarkos, Omaha, NE, iš viso 150 dol.,

Marija Macevičienė, Wildomar, CA, iš viso 100 dol.

##### Su 50 dolerių:

Jonas ir Laima Šalčiai, Lake Forest, IL, **garbės nariai**, iš viso 6,070 dol.

Apolonija Andrašiūnienė, Orland Park, IL, **garbės narė**, iš viso 2,500 dol.,

Elena Majauskienė, Chicago, IL, **garbės narė**, 1,870 dol.

Viktorija Pikelienė, Chicago, IL, **garbės narė**, iš viso 1,300 dol.

Henrikas ir Ilona Lauciai, Union Pier, MI, **garbės nariai**, iš viso 1,090 dol.

Irena Baleišis, Chicago, IL, iš viso 720 dol.

Alma Vilkas-Stockus, La Canada Flintridge, CA, iš viso 550 dol.,

Audronė Bernatavičienė, Westchester, IL, iš viso 150 dol.

##### Su 30-25-20 dolerių:

Aldona Venckūnienė, Santa Monica, CA, iš viso 710 dol.

Jurgis Likanderis, Kankakee, IL, iš viso 475 dol.,

Bronius ir Virginija Žukauskai, Riverside, IL, iš viso 150 dol.

Vita Žigmantienė, Chicago, IL, iš viso 70 dol.

**Už aukas visiems nuoširdžiai dėkojame.**

Marija Remienė  
DF tarybos pirmininkė

*Man jau užtenka dienos,  
Jau ir užtenka nakties,  
Tik dar neužtenka dangaus...*

## A † A VALTRŪDA (VALDA) LUKAITYTĖ-MOORE

Mirė 2013 m. liepos 30 d. Englewood, FLorida, sulaukusi 74 metų.

Gimė 1939 m. gegužės 17 d. Klaipėdoje, Lietuvoje.

Ji buvo dukra Jono ir Margaretos (Bertulaitytės) Lukaičių. Vaikystę praleido Mažoj Lietuvoj. Karo audrų su šeima buvo nublokšta į Vokietiją, iš kur 1949 m. atvyko į Ameriką.

Valda buvo vaistininkė ir ilgus metus dirbo Englewood, Florida. 1967 m. ištekėjo už John Moore, kuris mirė 2011 m.

Velionė buvo malonaus, atviro būdo ir pilna gyvybės džiaugsmo. Ji palaikė gerus ryšius su giminėmis ir draugais Lietuvoje ir Amerikoje, ir visada atidžiai domėjosi Lietuvos sėkme ir gerove.

Valda išaugino su atsidėjimu ir meile keturis sūnus, kurie visi sėkmingai baigė mokslus ir įgijo solidų pamatą gyvenimui.

Nuliūdę liko: tėvas Jonas Lukas, dėdė Jurgis Lukaitis, brolis Gintaras Lukas, sūnūs John-David, Eric, Wellington ir Robert Moore, anūakai John-David, Max ir Nathaniel.

Valdos pelenai bus palaidoti Lietuvoje.

**Nuliūdę artimieji ir giminės**

## A † A Dantų gydytojai VALENTINAI ZUBINIENEI

mirus, reiškiamo nuoširdžią užuojautą sūnui JONUI ZUBINUI su žmona JOLANTA, anūkams ANDRIUI ZUBINUI ir TOMUI ZUBINUI, giminėms ir artimiesiems.

*Lietuvių Dantų gydytojų sąjunga Čikagoje*

## A † A Dr. VYTAUTUI URBAI

mirus, gilia užuojautą reiškiamo žmonai ALDONAI, visiems kitiems šeimos nariams ir artimiesiems.

*Stasys ir Milda Tamulioniai*

## PRENUMERUOKIME IR SKAITYKIME „DRAUGĄ“!

*„Draugą“ atminkime savo testamente.*

## PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO, 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

**Tel. 1-800-994-7600**

**www.petkusfuneralhomes.com**

## Palos-Gaidas FUNERAL HOME

- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.

Palos Hills, Illinois

**(708) 974-4410**



## DOBILAS FUNERAL SERVICES

**Šarūnas Dobilas**

**630-804-9093 • dobilasfunerals.com**

Visos laidotuvių paslaugos; Kūno/Pelenų pervežimas į Lietuvą.

**Čikagos mieste ir jos apylinkėse**





# ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

■ **JAV LB Lemonto apylinkės Socialinių** reikalų skyrius trečiadienį, rugsėjo 25 d., 1 val. p. p. kviečia visus į PLC Lemonto skaityklą, kur matysite video filmą apie Vyduoną – Vilhelmą Storostą, filosofą, rašytoją, Lietuvos ir Mažosios Lietuvos kultūros veikėją, patriotą.

■ **Rugsėjo 29 d., sekmadienį, 12:30** val. p. p. Lietuvių dailės muziejuje PLC, Lemonte – M. J. Šileikio ir Teofilio Petraičio parodos-konkurso „Toli nuo tėvynės“ atidarymas. Darbus pateikti galima iki rugsėjo 22 d. Tel. pasiteirauti: 630-257-2034.

■ **Spalio 13 d., sekmadienį, 12:30 val. p.** p. organizacija „Vaiko vartai į mokslą“ kviečia visus į tradicinius labdaros „Dėliaus pietus“ Pasaulio lietuvių centre, Lemonte. Savo dalyvavimu paremsite organizacijos globojamus 11 dienos centrus ir globos namus, kuriuos lanko Lietuvos rizikos grupės šeimos. Vietas ir stalus užsakyti tel. 630-243-1089 (Rūta Šmulskštienė) arba el. paštu: r.l.smulkstys@sbcglobal.net, taip pat tel. 630-243-1228 (Rita Vencloviene) arba el. paštu: venclovas@comcast.net.

■ **Lapkričio 10 d., sekmadienį, 12:30** val. p. p., Čikagos Lietuvių Tautodailės galerijoje, Dailės muziejuje, PLC, bus pristatomas Stasės Tallat-Kelpšienės mezginių ir pirštinių rinkinys.

■ **Čikagos lietuvių moterų klubas savo** 90-mečio proga skirs 1,000 dol. stipendiją Illinois valstijoje gyvenančiam studentui ar studentei. Stipendija bus įteikta lapkričio 3 d. per jubiliejinį klubo pokylį. Daugiau informacijos apie paraiškas stipendijai gauti suteiks Birutė Zalatorienė, P. O. Box 21, Berwyn, IL, tel. 60402, tel. 708-788-2781. Pokylis vyks Palos Country Club, 135th ir SW Hwy., Orland Park. Programą atliks Simonetos Giedraitytės-Pacek muzikuojanti šeima. Pradžia - 1 val. p. p.

■ **Vaclovas Momkus, „Draugo“** direktorių tarybos narys, sukviets 10 draugų į iškilmingus „Draugo“ pietus, kurie rengiami Willowbrook pokylių salėje sekmadienį, spalio 27 d. 1 val. p. p. Patogus laikas, skanus maistas, lietuviška muzika – bus malonu kelias valandas praleisti tarp draugų. Bilietus galima įsigyti „Draugo“ administracijoje tel. 773-585-9500.

■ **Laukiame jūsų Pipirų ratelyje!** Kiekvieną savaitę tėveliai su savo vaikučiais ketletą valandėlių gali praleisti lietuviškoje aplinkoje – dainuoti, žaisti, kurti rankdarbius ir pietauti. Kviečiame visus mažylius nuo 15 mėnesių iki 4 metų. Vaikai ratelį gali lankyti pirmadieniais, antradieniais, trečiadieniais arba penktadieniais, nuo 9:30 val. r. iki 11:30 val. r. Renkamės Darželio kambaryje, Pasaulio lietuvių centre, Lemonte. Dėl platesnės informacijos galite skambinti: 630-200-6582.

## PASAULIO LIETUVIŲ GYVENIMAS NUOTRAUKOSE



Į Šiluvos atlydus Čikagoje atvykęs Vilkaviškio vyskupas Rimantas Norvila (antras iš d.) apsilankė ir Pasaulio lietuvių centre, Lemonte. Dainos Čyvieneš nuotr.



Nyderlandų Karalystėje išvesta nauja tulpių veislė pražys Lietuvos žmonėms. Senas tulpių auginimo tradicijas turinti šalis taip nori pažymėti pirmąjį Lietuvos pirmininkavimą Europos Sąjungos Tarybai ir Baltijos kelio 25-metį.

EPA -ELTA nuotr.



**Vytautas Petrulis**, „Draugo“ garbės prenumeratorius, gyvenantis **Commerce Twp, MI**, dar metams pratęsė laikraščio **garbės prenumeratą**. Nuoširdžiai dėkojame už tai, kad mus skaitote.

**Birutė Ciuris**, gyvenanti **North Palm Beach, FL**, tapo „Draugo“ **garbės prenumeratore**. Šią skaitytoją „Draugas“ lankys dar vienerius metus. Nuoširdžiai dėkojame, kad mus skaitote. Sveikiname tapus garbės prenumeratore.

„Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams ir studentams Lietuvoje. Aukojo: dr. Mindaugas ir dr. Austė Vygantai \$50, dr. Aras ir Lina Žliobai \$100, Zenonas Lukauskas \$50, dr. Donatas ir Daina Siliūnai \$25. Labai ačiū. „Saulutė“ („Sunlight Orphan Aid“), 414 Freehauf St., Lemont, IL 60439, el. paštas: indretijunelis@sbcglobal.net, tinklalapis: [www.sunlightorphanaid.org](http://www.sunlightorphanaid.org)

**Advokatas**  
**VYTENIS LIETUVNINKAS**  
4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
**Tel. 773-284-0100**

**Namams pirkti paskolos**  
duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais.  
Kreipkitės į  
**Mutual Federal Bank,**  
2212 West Cermak Road.  
**Tel. (773) 847-7747**

**THE LAW OFFICE OF ANDRIUS SPOKAS**



Traffic & CDL Violations / DUI  
Criminal Defense / Record Expungements  
Auto Accidents / Personal Injury  
Real Estate / Civil Disputes  
Kalbame lietuviškai • Priimame kreditines korteles  
**9 East Irving Park Rd. Roselle, IL 60172**  
Tel.: (630) 635-2385 [www.spokaslaw.com](http://www.spokaslaw.com)

**PRENUMERUOKIME IR SKAITYKIME**  
**„DRAUGĄ“!**  
Apsilankykite „Draugo“ internetinėje svetainėje  
**[www.draugas.org](http://www.draugas.org)**



Europos vyrų krepšinio čempionatą stebintys Lietuvos rinktinės gerbėjai išradingu nesiskundžia!

EPA-ELTA nuotr.



**RUTA**  
HOME MADE EUROPEAN CUISINE  
Dine-In Carry-Out Banquets Catering


Monday **closed**  
Tue - Fri **10am - 8pm**  
Saturday **10am - 4pm**  
Sunday **11am - 5pm**

---

6551 South Cass Ave.  
Westmont, IL 60559

---

**630 964 7882**



**California Lithuanian Credit Union**  
Santa Monica, CA

**(310) 828-7095**  
[info@clcu.org](mailto:info@clcu.org)

1.75% 3 Metų CD  
2.00% 3 Metų IRA CD  
Valdžios apdrausta iki \$250,000